



# Bruksanvisning





# testifire®

MULTI-STIMULUS DETECTOR TESTER

## Bruksanvisning

Den här handboken innehåller information för korrekt användning av detektorprovarna **testifire®** serie 1000 och 2000 inklusive:

Huvudenhet Testifire® 1000  
Testkit Testifire® 1001  
Testkit Testifire® 6001  
Testkit Testifire® 9001

Huvudenhet Testifire® 2000  
Testkit Testifire® 2001  
Testkit Testifire® 6201  
Testkit Testifire® 9201

### Utbyteskassetter

Rökkassett TS3  
CO-kassett TC3

### Ytterligare artiklar

Solo™ 760 Batteristav Battery Baton™  
Universell snabb batteriladdare Solo™ 726  
Universell detektornedtagare Solo™ 200  
Skyddande transport/förvaringsväska Solo™ 610  
IR-fjärrkontroll Testifire® 25  
RFID Bluetooth® -mobil Testifire® 100\*

En fullständig produktväljare för Testifire-komponenter och -kit finns på sidan 36 i denna bruksanvisning.

Kontakta den lokala återförsäljaren, eller gå till Testifires webbplats, på följande adress för ytterligare information eller för teknisk support: [www.testifire.com](http://www.testifire.com)

\*Framtida tillval

Testifire 2000 illustrerad



## detectortesters

testing technology from No Climb






[www.testifire.com](http://www.testifire.com)

## Viktig information




- **Läs den här bruksanvisningen** - i sin helhet innan du använder din Testifire.
- **Spara denna bruksanvisning** - Spara alla säkerhets- och driftanvisningar för framtida bruk.
- **Beakta varningarna** - Läs alla varningsetiketter på produkten noga, liksom också varningarna i denna bruksanvisning.
- **Vatten och fukt** - Produkten är endast avsedd för inomhusbruk och får inte exponeras för eller användas i våta miljöer.
- **Service** - Säkerställ att er Testifire fortsätter att fungera på avsett sätt genom regelbunden service. Standardintervallet för service är 12 månader. Vid extrem användning kan service krävas oftare än så. Testifire har en inbyggd serviceintervalltimer som varnar dig när det är dags för service, eller när service redan skulle ha utförts. (Se avsnitt 7.5 för ytterligare information.)
- Testifire är ett elektronsikt precisionsinstrument som måste behandlas varsamt vid hantering och förvaring. Den kan skadas om den tappas på en hård yta. Sköt om den och behandla den försiktigt så kan den användas i många år.
- Skydda högprecisionsteknologin i Testifire genom att aldrig lämna den i de miljöer som anges nedan vare sig vid användning eller vid förvaring:
  - Platser där temperaturen och/eller luftfuktigheten är hög eller växlar kraftigt. I direkt solljus eller nära andra värmekällor (spisar, element m.m.) Beakta alltid de begränsningar med avseende på drift- och förvaringsmiljöer som redovisas i avsnittet Tekniska specifikationer (se avsnitt 9)
  - I sandiga eller dammiga miljöer.
  - På platser där det finns risk för kraftiga vibrationer.
  - Nära källor för statisk elektricitet eller radiovågor.
  - Våta eller fuktiga miljöer. Testifire är endast avsedd för engångsbruk.
- Sluta omedelbart att använda Testifire om det förekommer ovanlig lukt, vätska eller oljud från den. Stäng av omedelbart och kontakta den tekniska supporten (avsnitt 7.1).
- Använd inte din Testifire om den skadas. Stäng av omedelbart och kontakta den tekniska supporten (avsnitt 7.1).
- Testifire är inte avsedd för användning inom riskområden (med explosiv ånga eller explosivt damm).
- Använd endast godkända tillbehör som tillverkaren rekommenderar för din Testifire-modell.
- Ta ut batteristaven när Testifire inte används. Det förhindrar gradvis urladdning av batteriet och eliminerar risken för att huvudenheten kan startas av misstag.
- Använd inte din Testifire om den inte fungerar som den ska. Läs avsnittet Felsökning (avsnitt 6.0) i denna handbok och sök teknisk hjälp om det behövs.

## Symboler och begrepp

Följande symboler används i den här handboken:

	<p>Denna symbol på produkten indikerar en säkerhetsrisk.</p> <p>Du måste läsa tillämpliga delar i den här bruksanvisningen för att förstå alla de risker som kan uppkomma, och deras allvarlighetsgrad, och de åtgärder du måste vidta.</p>
	<p>Denna symbol på produkten indikerar att du ska läsa och förstå den här bruksanvisningen innan du använder produkten.</p>
	<p>Denna symbol på produkten varnar dig för varma ytor eller konvektionsvärme.</p>
	<p>Denna symbol på produkten anger att denna del av anordningen är känslig för statiska skador.</p>
	<p>Symbolen med den överkorsade avfallsbehållaren på denna produkt eller i dokumentationen anger att den inte ska kastas tillsammans med annat företagsavfall. Källsortera denna anordning för att säkerställa att värdefulla resurser kan återanvändas, och för att förebygga risk för skador på miljön och hälsan som en följd av okontrollerad avfallshantering.</p>

## Allmän säkerhetsinformation

	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Denna produkt är avsedd att användas på hög höjd.</p> <p>Var ytterst försiktig, och använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning, vid arbete ovanför huvudhöjd, för att undvika risk för skador.</p> <p><b>STRÄCK DIG INTE FÖR LÅNGT.</b> Stå stadigt och ha alltid en god balans. Rätt fotfäste och balans ger bättre kontroll över utrustningen i oväntade situationer.</p> <p>Var särskilt noga med att undvika kontakt med sådana högt placerade saker som lamparmaturer, elledningar/samlingsskenor och andra föremål som av misstag kan rubbas med därav följande risk för operatören och andra personer i närheten.</p>
	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Denna produkt har varma ytor och kanalutloppet genererar dessutom varm luft.</p> <p><b>TA INTE PÅ SPETSEN</b> på CO-kassetten när den tagits bort om enheten har använts under de senaste fem minuterna. Den är mycket varm direkt efter användning och kan brännas vid beröring.</p> <p><b>SÄTT INTE</b> in fingrarna i den öppning som CO-kassetten tagits bort från. Det finns mycket varma ytor som kan brännas vid beröring.</p> <p>Undvik att placera händerna nära kanalutloppet vid värmeprovning eller inom fem minuter efter en värmeprovning.</p> <p>Varm luft strömmar ut ur kanalen och kanalens ovsida blir varm.</p>
	<p><b>VARNING</b></p> <p>Denna produkt genererar små mängder kolmonoxidgas (CO), som är en skadlig, luktfri gas.</p> <p><b>ANDAS INTE IN</b> direkt från kanalen under en CO-provning eller inom fem minuter efter en CO-provning.</p> <p><b>OBS:</b> Under normala driftförhållanden medför dessa utsläpp inte några skador för användaren. Ytterligare information finns i den bifogade separata säkerhetsinformationen.</p>

	Sidnr.
<b>1. <a href="#">Allmänna anvisningar</a></b>	<b>4</b>
1.1 Garanti	4
1.2 Bekräftelse	4
1.3 Återvinning	4
<b>2. <a href="#">Inledning</a></b>	<b>5</b>
<b>3. <a href="#">Komponentidentifiering</a></b>	<b>6</b>
<b>4. <a href="#">Förberedelser för användning</a></b>	<b>7</b>
4.1 Ladda batteriet	7
4.2 Använda batteriet	8
4.3 Ta bort och byta ut rök- och kolmonoxidkassetterna (CO)	9
4.4 Slå på enheten	10
4.5 Använda menyerna	11
4.6 Ställa in huvudenhetens vinkel	11
4.7 Prova högprofildetektorer	12
<b>5. <a href="#">Använda Testifire</a></b>	<b>13</b>
5.1 Summer-alternativ	14
5.2 Prova en detektor	14
5.3 Rökprovning	15
5.4 Värmeprovning	15
5.5 Kolmonoxidprovning (CO)	17
5.6 Tömma detektorn	17
5.7 Kassettränslenivå	18
5.8 Samtidig provning	19
5.9 Sekventiell provning	19
5.10 Kombinerad samtidig och sekventiell provning	20
5.11 IR-fjärrkontroll	21
5.12 RFID-autoprov*	21
5.13 Referensdiagram för indikeringslysdioder	22
<b>6. <a href="#">Felsökning</a></b>	<b>23</b>
6.1 Fel	23
6.2 Systemåterställning	23
6.3 Felmeddelanden och referensdiagram för indikeringslysdioder	24
<b>7. <a href="#">Support</a></b>	<b>25</b>
7.1 Teknisk support	25
7.2 Uppgradering av inbyggd programvara	25
7.3 Systeminformation	25
7.4 Underhåll	25
7.5 Service	26
7.6 Servicepåminnelser	27
7.7 Anvisningar för programvaran Testifire Flash Loader	28
<b>8. <a href="#">Tekniska specifikationer</a></b>	<b>34</b>
8.1 Delar som kan ersättas på fältet	35
<b>9. <a href="#">Produktväljare</a></b>	<b>36</b>
<b>10. <a href="#">Licensavtal för slutanvändare</a></b>	<b>37</b>

\*Framtida tillval

# I. Allmänna anvisningar

## I.1 Garanti

Utöver eventuell annan uttrycklig garanti som företaget tillhandahåller skriftligen med avseende på produkterna så garanterar företaget också att de produkter som levereras i enlighet med dessa villkor överensstämmer med specifikationen (i förekommande fall) i inköpsordern och att de är fria från defekter med avseende på arbetsutförande och material under en period på 18 månader från dagen för leveransen till köparen, eller under en period på 12 månader från den dagen de säljs av köparen till slutkunden, beroende på vilken av dessa perioder som är kortast.

## I.2 Bekräftelse

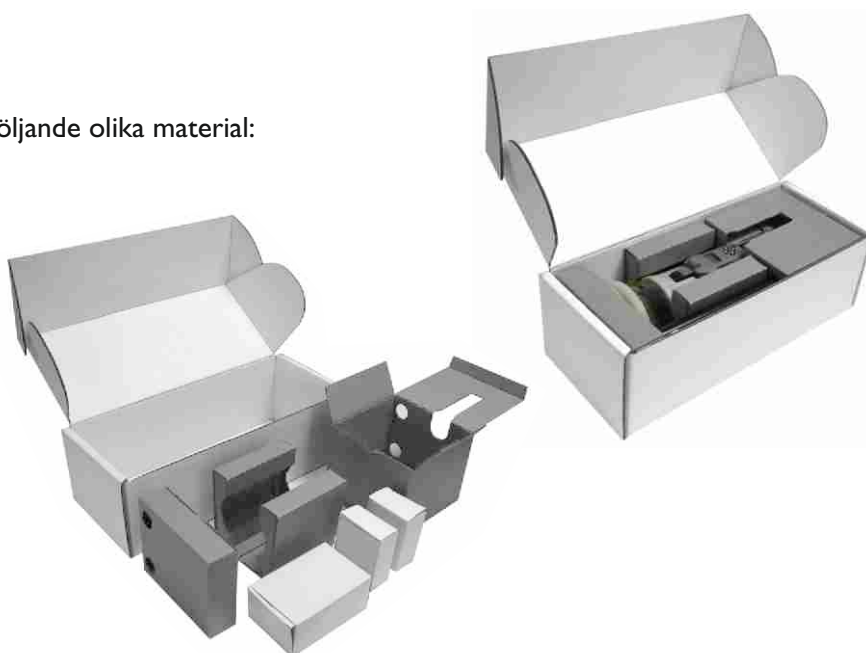
**Testifire<sup>®</sup>, Solo<sup>™</sup> och Battery Baton<sup>™</sup>** är inregistrerade märken som tillhör **No Climb Products Ltd.** Samtliga andra märkesbenämningar som nämns är varumärken eller inregistrerade varumärken som ägs av respektive varumärkesinnehavare och erkänns härmed.  
© 2010 No Climb Products Ltd. Med ensamrätt.

## I.3 Återvinning

Förpackningen kan lätt sorteras upp i följande olika material:

- Kartong (ytterförpackning)
- Kartong (innerdämpning, askar)
- Polyetylen (kassettpåsar)
- Plast (kassetlock)

Kassera i enlighet med gällande miljöföreskrifter.



## **WEEE-föreskrifterna (Waste Electrical & Electronic Equipment elektrisk och elektronisk utrustning, avfall) 2006**

Testifire och Testifire-kassetterna har märkts för att kunna återvinnas i enlighet med lokalt gällande miljöföreskrifter. Alternativt kan dessa produkter returneras till tillverkaren via återförsäljaren för kassering i enlighet med WEEE-föreskrifterna (Waste Electrical & Electronic Equipment) 2006.

## **RoHS-deklaration** (begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter)

Vi förklarar härmed att denna produkt och dess ingående komponenter är konstruerade och tillverkade för att helt och hållet överensstämma med kraven i direktiv 2002/95/EG, Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS-direktivet).

## **Licensavtal för slutanvändare**

Se avsnitt 10.

## 2. Inledning

### **Tack för ditt köp av en Testifire multifunktionsdetektorprovare.**

Den här handboken hjälper dig att använda modellsortimenten Testifire 1000 och 2000 på bästa och mest effektiva sätt. Den innehåller all den information som behövs för att utföra rutinmässig service och rutinmässigt underhåll på ett enkelt sätt.

Testifire innefattar ett flertal olika avancerade och intelligenta teknologier som ändrar på traditionella synsätt när det gäller funktionsprovning på fältet. Bara det faktum att samtliga branddetektorer kan provas med en enhet gör processen snabbare och mer produktiv. Testifire-sortimentet medför hälsomässiga, säkerhetsmässiga, miljömässiga och teknologiska fördelar för fältservice av branddetektorer på ett tidigare aldrig skådat sätt.

Testifire är en teknologiskt avancerad, helt fältportabel enhet för funktionsprovning av branddetektorer. Enheten lämpar sig för provning av optiska/fotoelektriska och joniserande rökdetektorer, värmedetektorer (fast temperatur eller stighastighet), och kolmonoxidbranddetektorer (CO), konventionella, adresserbara eller analogt adresserbara. Testifire är dessutom den första funktionella provningsutrustningen som medger provning av multisensorer eller multikriteriedetektorer med en enda provningsenhet.

Testifire skapar stimuli som sensorerna är avsedda att detektera. Beroende på modellen kan Testifire skapa rök-, värme- och CO-stimuli på begäran från en enda enhet. Testifire skapar stimuli utan att använda trycksatta aerosolfaskor eller riskmedia. Stimuli (rök, värme och CO) genereras vid provningstillfället med patenterade processer som drivs av utbytbara kassetter.

Testifire kan dessutom utföra programmerad provning: Samtidig (valfri kombination av rök, värme och CO), sekventiell (exempelvis rök, följd av värme och därefter CO) eller kombinerad samtidig och sekventiell (exempelvis rök och värme tillsammans följd av CO). Dessutom ingår ett tömningsläge som gör det möjligt att blåsa ut alla stimuli ur detektorn direkt efter en provning, vilket medger snabbare återställningar vid panelen.

Testifire kan dessutom läsa data från och skriva data till elektroniska RFID-taggar som eventuellt är installerade på detektorer. Detta medger en automatiseringsnivå vid provning och loggning av service- och underhållsaktiviteter. Funktionerna hos RFID- och Bluetooth® -modulen (tillval) beskrivs i detalj i RFID-handboken.

Om du behöver ytterligare information om eller hjälp med användningen av Testifire ska du gå till supportdelen av vår webbsida eller kontakta vår tekniska supportavdelning enligt kontaktuppgifterna på supportsidan i denna användarhandbok.

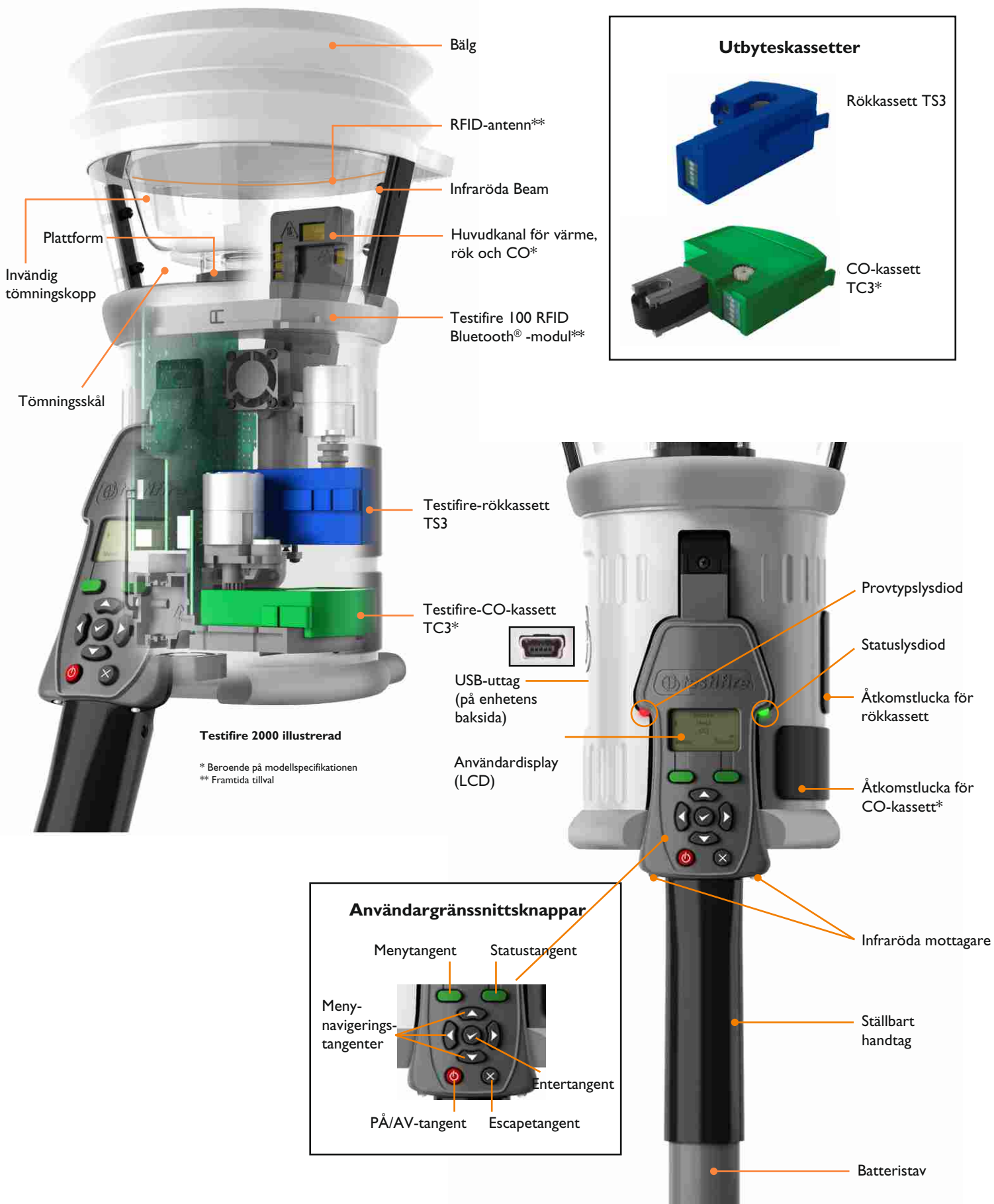


**Testifire 1000 serien  
Huvudenhet**

**Testifire 2000 serien  
Huvudenhet**



### 3. Komponentidentifiering



## 4. Förberedelser för användning

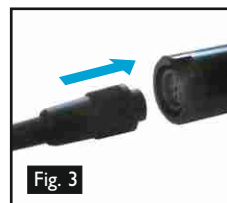
### 4.1 Ladda batteriet



#### **VARNING**

Försök inte använda eller ladda batteriet om laddaren eller batterianslutningsstiften är skadade.

- Solo NiMH batteristavar används för att driva Testifire och möjliggöra montering på Solo åtkomststänger.
- Solo760 batteristav måste laddas innan Testifire kan användas. För att batteriet ska kunna användas för testning så länge som möjligt ska det laddas helt före varje användningstillfälle.
- Laddaren Solo726 ska användas för att ladda Solo760 batteristavar (fig. 1).



- Anslut laddaren till ett nätuttag/12 V-uttag med den medföljande nätkabeln respektive likströmskabeln.
- Lampan lyser inte hela tiden (fig. 4).
- Anslut batteristaven till laddaren via den polariserade justiftskontakten och vrid låsringen (fig. 2 och 3).
- Lampan blinkar först omväxlande rött och grönt och sedan bara rött för att visa snabbbladning. Lampan lyser enbart grönt när batteriet är fulladdat.
- Laddningstiden beror på hur urladdad batteristaven är. Det kan ta 75-90 minuter att ladda en batteristav som är helt urladdad.
- Om lampan lyser rött är det fel på batteriet.
- **OBS:** Om batteristaven inte ska användas på en viss tid (dvs. inom en dag) är det bäst att dra ut laddaren ur strömuttaget.
- Som med alla laddningsbara batterier börjar din batteristav att bli uttjänt efter ett par hundra laddningscykler under normal användning, och då håller det inte laddningen så länge eller kanske inte laddas ordentligt. Då rekommenderas du köpa en ny batteristav.
- För att du ska få bästa möjliga livslängd från batteristaven bör du närhelst möjligt ladda ur den helt innan du laddar upp den igen och undvik

## 4.2 Använda batteriet



### FÖRSIKTIGHET

Se till att batterierna kommer åt rätt håll i verktyget, och använd inte för mycket kraft för att lägga i dem.

Ta ut batteriet när utrustningen inte används.




- Sätt i batteristaven i Testifire genom att hålla i Testifire-huvudenhetens handtag och trycka in den övre fjäderknappen på batteristaven. Rikta in knappen relativt styrhålet i handtaget och tryck in batteristaven i handtaget tills knappen fjädrar upp genom styrhålet (Fig. 5).

**TIPS:** Det kan underlätta om man vrider lätt på batteristaven vid införandet.

- För in den andra änden av batteristaven i Soloåtkomststången och tryck in den undre fjäderknappen. Rikta in den relativt styrhålet och tryck in batteristaven i stången tills knappen fjädrar upp genom hålet (Fig. 6).



### 4.3 Ta bort och byta ut rök- och kolmonoxidkassetterna (CO)

	<b>FÖRSIKTIGHET</b> Denna symbol på produkten anger att denna del av anordningen är känslig för statiska skador. <b>TA INTE</b> på kontakterna på kassetterns kretskort. Statisk elektricitet kan skada dem och kontaminering av kontakterna måste undvikas.
	<b>FÖRSIKTIGHET</b> <b>TA INTE PÅ</b> den svarta korbontejen på CO-kassetten eller på det omgivande området. Spetsen och det omgivande området kan vara varmt efter användning.
	<b>FÖRSIKTIGHET</b> <b>FÖR INTE</b> in fingrarna eller något föremål i den öppning som CO-kassetten tagits bort från. Det finns mycket varma ytor som kan brännas eller skadas vid beröring.

Rök- och CO-kassetterna kan inte fyllas på på nytt. Använd bara originalkassetter av typ Testifire TS3 (rök) och TC3 (CO). **OBS:** Tillverkarens garanti förutsätter användning av originalreservdelar för Testifire, som måste bytas i enlighet med de tillhandahållna anvisningarna.

Beakta alla lokala föreskrifter med avseende på avyttring av förpackningsmaterial, urladdade batterier och gammal elektronisk utrustning.

Tomma kassetter kan returneras till tillverkaren för miljövänligt omhändertagande via återförsäljaren, för kassering i enlighet med WEEE-föreskrifterna (Waste Electrical & Electronic Equipment) 2006.

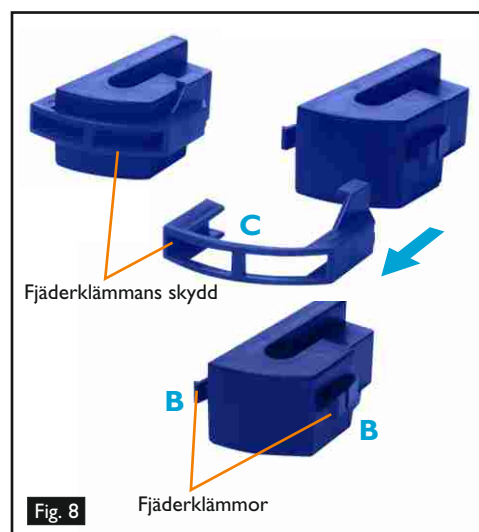
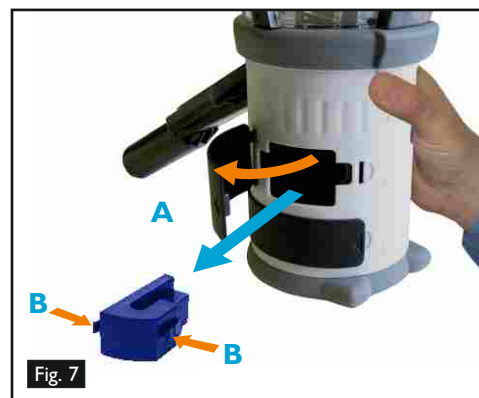
Använd endast ett lätt tryck vid insättning av kassetterna.

#### Anvisningar för uttagning av rökkassetter (Testifire 1000- och 2000-serierna)

- Lossa den övre åtkomstluckan **A** (fig. 7) över Testifire genom att öppna den från höger. **OBS:** Enheterna i Testifire 1000-serien har bara en åtkomstlucka.
- Tryck in de två klämmorna **B** (fig. 7) på vardera sidan om den använda kassetten och dra försiktigt ut kassetten. Anvisningar för byte av rökkasset.

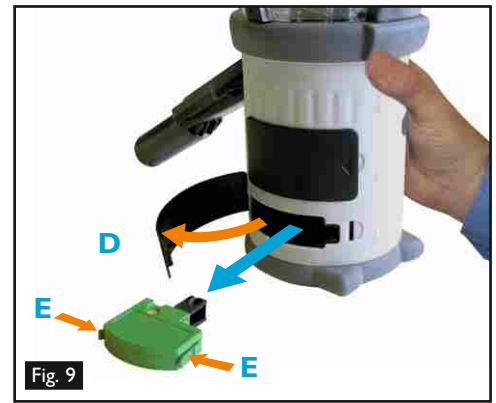
#### Anvisningar för byte av rökkasset

- Ta ut kassetten ur ytterförpackningen och den antistatiska påsen.
- Ta bort fjäderklämmans skyddslock **C** (fig. 8) från den nya kassetten.
- Håll fast kassetten i fjäderklämmorna **B** (fig. 8) med etiketten på undersidan och för in den nya kassetten i kassettoppningen. Tryck in den på plats och kontrollera att klämmorna fjädrar ut på bägge sidor om kassetten för att göra ordentligt ingrepp i öppningen.
- Stäng åtkomstluckan för rök **A** (fig. 7) -ordentligt.



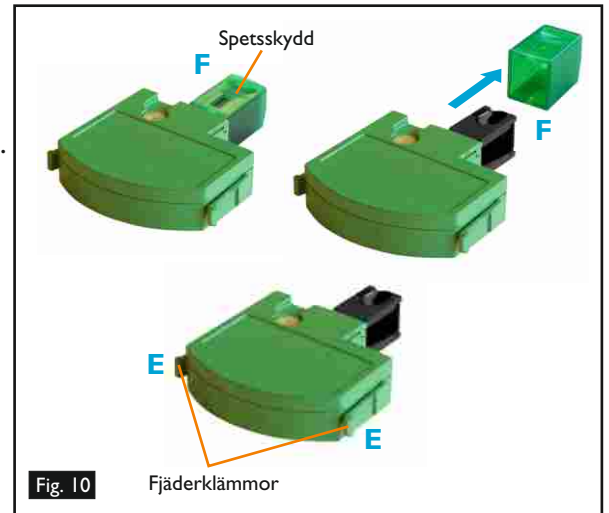
## Anvisningar för borttagning av CO-kassett (endast Testifire 2000-serien)

- Byt endast ut CO-kassetten när den är tom. Stäng av Testifire i fem minuter så att CO-kassetten svalnar innan den tas ut.
- Lossa den undre åtkomstluckan **D** (fig. 9) över Testifire genom att öppna den från höger.
- Squeeze the spring clips **E** (Fig. 9) on each side and gently pull the capsule out.
- Tryck ihop fjäderklämmorna **E** (fig. 9) på vardera sidan och dra försiktigt ut kassetten.









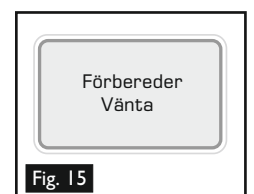
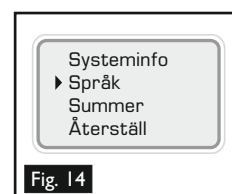
## Anvisningar för byte av CO-kassett

- Ta ut kassetten ur ytterförpackningen och den antistatiska påsen.
- Ta bort spetssskyddet från spetsen på kassett **F** (fig. 10).
- Håll fast kassetten i fjäderklämmorna **E** (fig. 10) med etiketten överst och för in den nya kassetten i kassetttöppningen. Tryck in den på plats och kontrollera att fjäderklämmorna fjädrar ut på bägge sidor om kassetten för att göra ordentligt ingrepp i öppningen. Stäng åtkomstluckan för CO - **D** (fig. 9) - ordentligt.












## 4.5 Slå på enheten

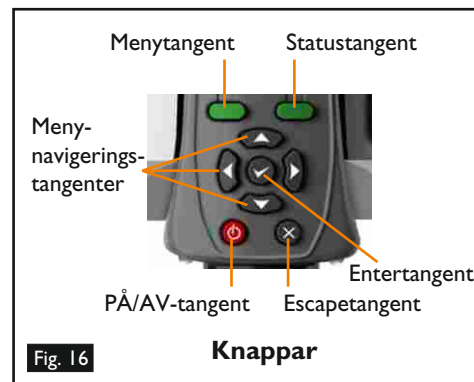
- Slå på enheten genom att trycka in den röda AV/PÅ-tangenten  och hålla den intryckt i två sekunder (fig. 11). Lysdiod Status blinkar långsamt med grön färg för att indikera att enheten står i läge BEREDSKAP.
- När du slår på enheten för första gången (eller efter en systemåterställning se avsnitt 6.2) uppmanas du att välja önskat arbetsspråk för Testifire. Använd tangenterna UPP och NER  för att navigera och tangent ENTER  för att välja önskat språk (fig. 12).
- En bekräftelseskärm visas (fig. 13). Tryck på tangent MENY, för att välja, eller på tangent STATUS, för att ångra ditt val. När du har valt språk visas HUVUDMENYN.
- Du kan växla till ett annat språk när som helst genom att trycka på tangent MENY. Använd tangenterna UPP och NER  för att navigera i menyn och tangent ENTER  för att välja språk (fig. 14). Tryck på tangent ESCAPE  för att gå tillbaka till skärm BEREDSKAP.
- När produkten inte har använts på lång tid, och efter byte av en rökkassett, genomför enheten en primning vid påslag, innan HUVUDMENYN visas. Testifire visar meddelandet 'Förbereder Vänta' en kort stund under tiden som kretsarna primas som en förberedelse för användning (fig. 15).





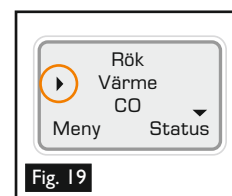
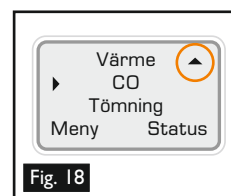
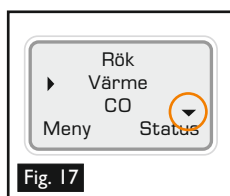
- Om enheten lämnas i beredskapsläget i mer än fem minuter slår den av strömmen för att spara på batteriet.

## 4.4 Använda menyerna

- Vi rekommenderar att du sätter dig in ordentligt i systemmenyerna innan Testifire slås på för första gången.
- Det är lätt att navigera i Testifires menysystem. Använd menynavigeringstangenterna "UPP" och "NER" , för att flytta markören i HUVUDMENYN (fig. 16). Tryck på ENTER  för att välja stimuli i HUVUDMENYN, eller för att ta fram undermenyer.
- Tryck på ESCAPE  för att återgå till HUVUDMENYN. När en provningssekvens har programmerats in, och HUVUDMENYN visas, ångrar ESCAPE  den inprogrammerade provningssekvensen.
- En NEDÅTPIL  nedtill till höger i HUVUDMENYN indikerar att det finns fler alternativ längre ner. Använd NEDÅTTANGENTEN  på knappsatsen för att flytta dig nedåt i menyn. (Fig. 17).
- UPPÅTPILEN  i HUVUDMENYN indikerar att det finns fler alternativ högre upp. Använd UPPÅTTANGENTEN  på knappsatsen för att flytta dig uppåt i menyn (fig. 18).
- Tryck på tangent VÄNSTER  på knappsatsen för att gå en menynivå bakåt.

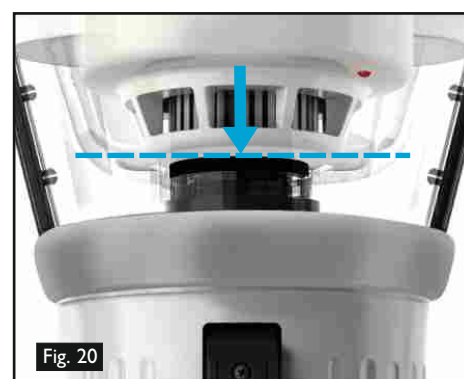


**TIPS:** För en enstaka provning använder du tangenterna UPP och NER  för att markera Rök, Värme eller CO efter behov i HUVUDMENYN. Du behöver inte trycka på ENTER  på knappsatsen för att välja. Det räcker med att önskad provningsstimuli är markerad (fig. 18).



## 4.6 Ställa in huvudenhetens vinkel

- Det är viktigt att ställa in huvudvinkeln rätt för att säkerställa att den detektor som provas hamnar korrekt i den inre, genomskinliga skålen och att användaren befinner sig på en säker och lämplig plats under provningen. Detektorn ska vara i kontakt med botten på Testifires invändiga, genomskinliga skål och befinna sig i nivå med detektorns botten (fig. 20).
- Ställ in huvudenheten i rätt vinkel för åtkomst av den detektor som ska provas. Håll fast Testifire-enheten och vinkla huvudenheten bort från batteristaven genom att dra den försiktigt mot fjädern (fig. 21). Huvudenheten kan vridas fritt till önskad position. När den släpps låses den fast i den aktuella positionen för användning (fig. 22).



## 4.7 Prova högprofildetektorer

- Vid provning av högprofildetektorer kan det bli nödvändigt att ta bort den invändiga, genomskinliga skålen för att detektorn ska hamna i rätt position för en lyckad provning. Den invändiga, genomskinliga skålen har ett halvcirkelformigt uttag på sidan närmast användargränssnittet. Stick in ett finger i uttaget och lyft försiktigt ut skålen (fig. 23). Det medger korrekt placering (fig. 24).



Fig. 23

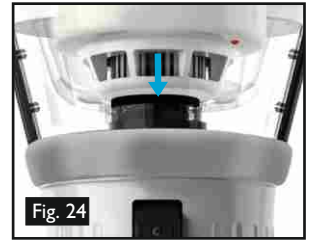





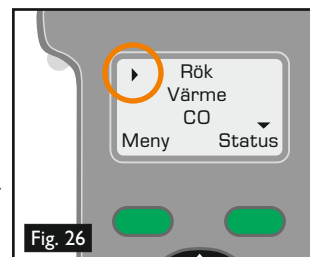


Fig. 24

## 5. Använda Testifire

	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Denna produkt är avsedd att användas på hög höjd.</p> <p>Var ytterst försiktig, och använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning, vid arbete ovanför huvudhöjd, för att undvika risk för skador.</p> <p><b>STRÄCK DIG INTE FÖR LÅNGT.</b> Stå stadigt och ha alltid en god balans. Rätt fotfäste och balans ger bättre kontroll över utrustningen i oväntade situationer.</p> <p>Var särskilt noga med att undvika kontakt med sådana högt placerade saker som lamparmaturer, elledningar/samlingsskenor och andra föremål som av misstag kan rubbas med därav följande risk för operatören och andra personer i närheten.</p>
	<p><b>FÖRSIKTIGHET</b></p> <p>Denna produkt har varma ytor och kanalutloppet genererar dessutom varm luft.</p> <p><b>TA INTE PÅ SPETSEN</b> på CO-kassetten när den tagits bort om enheten har använts under de senaste fem minuterna. Den är mycket varm direkt efter användning och kan brännas vid beröring.</p> <p><b>SÄTT INTE</b> in fingrarna i den öppning som CO-kassetten tagits bort från. Det finns mycket varma ytor som kan brännas vid beröring.</p> <p>Undvik att placera händerna nära kanalutloppet vid värmeprovning eller inom fem minuter efter en värmeprovning.</p> <p>Varm luft strömmar ut ur kanalen och kanalens ovasida blir varm.</p>
	<p><b>VARNING</b></p> <p>Denna produkt genererar små mängder kolmonoxidgas (CO), som är en skadlig, luktfri gas.</p> <p><b>ANDAS INTE IN</b> direkt från kanalen under en CO-provning eller inom fem minuter efter en CO-provning.</p> <p><b>OBS:</b> Under normala driftförhållanden medför dessa utsläpp inte några skador för användaren. Ytterligare information finns i den bifogade separata säkerhetsinformationen.</p>

- När du har avslutat förberedelserna är Testifire klar för bruk.
- För att utföra en provning med en enda stimulus använder du tangenterna UPP och NER  på knappsatsen (enligt anvisningarna i avsnitt 4.4 i denna handbok) för att markera önskat stimulus (fig. 26). Du kan välja önskat stimulus genom att trycka på ENTER , men för en provning med ett enda stimulus räcker det egentligen att bara markera önskat stimulus (komplexa sekvenser med provningar med ett enda stimulus, eller en samtidig multistimulusprovning, behandlas i avsnitten 5.8, 5.9 och 5.10).

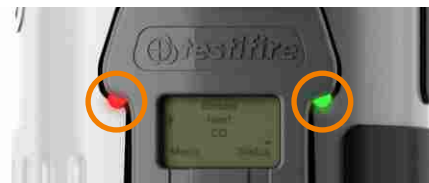







- Efter val av stimulus ändrar lysdioden för provningstyp färg för att indikera följande:

● Röd = Värmeprovning ● Blå = Rökprovning ● Grön = Kolmonoxidprovning ● Ofärgad = Tömning

- Statuslysdioden indikerar de olika driftlägena och gör dig uppmärksam på fel eller på att en rök- eller CO-kassetter är tom eller felaktigt insatt. Samtliga olika varianter framgår av referensdiagrammet för indikeringslysdioder (se avsnitt 5.13).



## 5.1 Summer-alternativ

- Testifire avger två olika typer av ljudsignaler. En kort pipsignal vid tryckning på strömpåslagsknappen  och vid knapptryckning (knappsatsen), och en längre, två sekunder lång pipsignal för fel (varning).
- Det kan finnas miljöer där ljudet inte är önskvärt. Testifire har ett alternativ som medger inaktivering av bägge typerna pipsignal. Efter aktivering förblir ljudet inaktiverat tills det aktiveras på nytt manuellt eller tills en SYSTEMÅTERSTÄLLNING utförs. (se avsnitt 6.2).
- Inaktivera ljudet genom att trycka på MENY och använd sedan UPP och NER  på knappsatsen för att gå till Summer (fig. 27). Välj därefter alternativet med ENTER . ENTER använder du också för att välja PÅ eller AV för ljuden Knappsats och Varning (fig. 28).

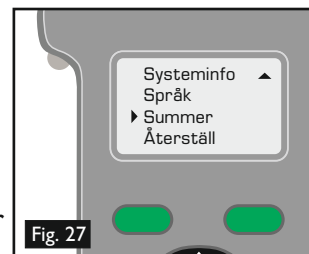


Fig. 27

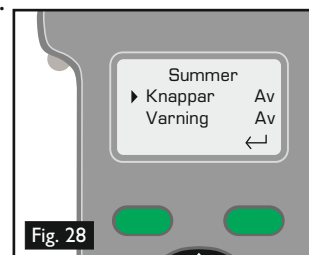


Fig. 28

## 5.2 Prova en detektor

- Lyft upp Testifire till den detektor som ska provas och placera den centralt över detektorn. När detektorn kommer in i den genomskinliga skålen, och bryter den inbyggda IR-sensorn i huvudet på Testifire, startar de valda provningarna, eller den valda provningssekvensen.

**OBS:** Det är mycket viktigt att den detektor som provas befinner sig i korrekt position i den genomskinliga skålen för att provningen ska lyckas. Detektorn ska ligga an mot plattformen och överdelen av den invändiga, genomskinliga skålen ska vara parallell med detektorns botten. Helst ska bälgarna täta mot takytan (fig. 29).



Fig. 29

- Vid provning av högprofildetektorer kan det bli nödvändigt att ta bort den invändiga, genomskinliga skålen för att detektorn ska hamna i rätt position för en lyckad provning. Den invändiga, genomskinliga skålen har ett halvcirkelformigt uttag på sidan närmast användargränssnittet. Stick in ett finger i uttaget och lyft försiktigt ut den genomskinliga skålen (fig. 30).



Fig. 30

**TIPS:** Helst ska man kunna se detektorns lysdiod genom huvudenhetens invändiga skål. Ibland är detta inte möjligt. Förbättra detektorlysdiodens synlighet genom att sänka ner Testifire en kort stund (högst två sekunder) och sedan lyfta upp den igen för att fortsätta provningen.

- Vid enkelstimulusprovningar lyser provningstyplysdioden hela tiden med bara en enda färg. Vid en sekvens enkelstimulusprovningar visar den färgen för den just pågående provningen. Vid en samtidig multistimulusprovning visar den alla färger för de stimuli som används vid provningen och växlar färg mellan dem upprepade gånger.
- Om provningen inte slutförts efter två minuter gör Testifire en timeout.
- Ta bort Testifire genom att försiktigt sänka den ner när detektorn aktiveras. Testifire återgår till läge BEREDSKAP när IR-strålen åter är obruten och statuslysdioden blinkar åter långsamt.

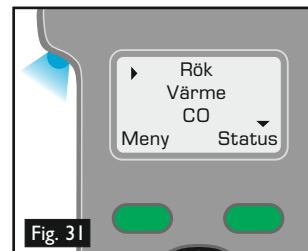
**Testifire kan användas i flera olika lägen för detektorprovning. Flera stimuli (rök, värme, CO) kan provas antingen samtidigt (alla på en gång) och/eller sekventiellt (i olika kombinationer). De olika stimuli som används, och hur de fungerar, beskrivs i de avsnitt som följer.**

**OBS:** Om Testifire sänks ner under en provning sker följande:

- Under mindre än två sekunder:** Ingenting. Provningen fortsätter så snart detektorn åter befinner sig i skålen.
- I mer än två sekunder:** Under en sekventiell provning går Testifire vidare till nästa inprogrammerade provning.
- Under mer än tio sekunder:** Under en sekventiell eller simultan provning återställs Testifire och återgår till den första provningen i den inprogrammerade provningssekvensen.

### 5.3 Rökprovning

- För att välja en rökprovning i HUVUDMENYN flyttar du markören till Rök med UPP och NER på knappsatsen (fig. 31). Provningen startar automatiskt när huvudenheten placeras över detektorn och IR-strålen bryts.
- Provningstyplysdioden på Testifire bekräftar att rök genereras genom att lysa med blått.
- Rök genereras och blåses in i detektorn inom några få sekunder efter inledandet av provningen.
- All rök är inte synlig med blotta ögat, och man får därför inte anta att ett problem föreligger om man inte omedelbart kan se rök komma ut från enheten.
- Den mängd rök som genereras kan variera under provningen.
- Under en rökprovning kan ett lätt knäppande ljud eventuellt höras under rökgenereringen. Detta är normalt och utgör en del av provningsrutinen.



### 5.4 Värmeprovning

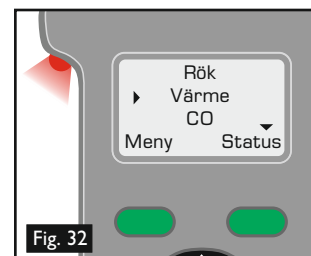


#### FÖRSIKTIGHET

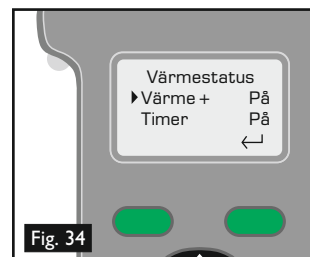
Undvik att placera händerna nära kanalutloppet vid värmeprovning eller inom fem minuter efter en värmeprovning.

Varm luft strömmar ut ur kanalen och kanalens ovansida blir varm vid beröring.

- För att välja en värmeprovning i HUVUDMENYN flyttar du markören till Värme med UPP och NER på knappsatsen (fig. 32). Provningen startar automatiskt när huvudenheten placeras över detektorn och IR-strålen bryts.
- Provningstyplysdioden på Testifire bekräftar att värme genereras genom att lysa med rött.
- Värme blåses från kanalen direkt efter det att provningen inletts. Temperaturen på den luft som kommer ut från kanalen värmer upp den termiska sensorn i detektorn.
- Värmen genereras i ett smalt flöde och är inte avsedd att värma upp hela området med den invändiga, genomskinliga skålen på Testifire. I stället så värms endast området omedelbart runt den termiska sensorn i detektorn upp för att spara på batteriet.



- Det finns ett högvärme läge för detektorer för fast temperatur som aktiveras vid över 90 °C. Vi rekommenderar att läge Värme (normal värme) används, eftersom det sparar på batteriet.
- För att välja en högvärme provning använder du UPP och NER på knappsatsen för att markera Värme. Tryck på STATUS på knappsatsen (fig. 33) och flytta sedan markören till Värme+ (fig. 34) med UPP och NER på knappsatsen. Tryck på ENTER för att välja Värme+.
- När du har valt Värme+ återgår Testifire till läge Värme är enheten slås av och sedan slås på igen.

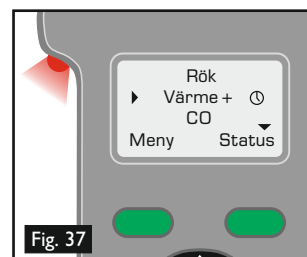
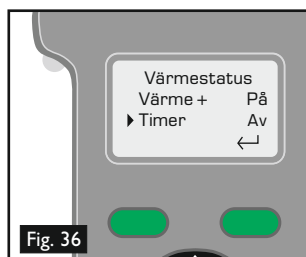


### Specialanmärkningar för värmedetektorer

- Värmedetektorer har en termisk sensor (vanligen en termistor) som detekterar värme. Den är vanligen centralt placerad i detektorn, vilket medger enkel inriktning av Testifire. För värmedetektorer med antingen dubbla eller förskjutna termistorer måste huvudkanalen i Testifires huvudenhet riktas in relativt den termiska sensorn. Felaktig inriktning kan leda till en misslyckad provning.
- Om provningen inte slutförts efter två minuter gör Testifire en timeout. När Testifire sänks ner (så att IR-strålen återupprättas) växlar den till läge BEREDSKAP, redo för nästa provning. Statuslysdioden blinkar långsamt med växelvis grönt och rött i tre sekunder innan den återgår till att långsamt blinka med grönt för att indikera läge BEREDSKAP.
- Var också noga med att inte lämna Testifires huvudenhet på plats över en detektor under för lång tid när inställningen Värme används. Den plast som används i vissa detektorer med termiska avkänningsselement som reagerar på stigningshastighet, eller relativt låga absoluta temperaturer, kan bli mjuka om de exponeras för värme under för lång tid.
- Var särskilt noga med att inte överhettas en detektor när inställningen Värme kombineras med Rök och/eller CO (två eller fler samtidigt) eftersom det kan förekomma en fördröjning i genväret från den långsammaste sensorn. Det kan innebära att värmen har applicerats under längre tid än vad som behövs för att detektorns element ska aktiveras.

### NFPA 72 - Värmedetektorprovning

- I enlighet med NFPA 72 finns ett värmeteralternativ för 60 sekunder. Vid val av detta alternativ avbryts värme provningen efter 60 sekunder, i enlighet med standardens krav. Alternativet Timer finns för inställningarna Värme och Hög värme.
- Välj alternativet Timer genom att först markera Värme eller Värme+ i HUVUDMENYN. Tryck på STATUS (fig. 35) och flytta markören med UPP och NER på knappsatsen för att markera Timer i menyn (fig. 36). Välj genom att trycka på ENTER på knappsatsen. En nedräkningssymbol visas i HUVUDMENYN tillsammans med Värme eller Värme+ (fig. 37).
- När timeralternativet valts förblir det aktiverat tills det inaktiveras manuellt, eller tills en SYSTEMÅTERSTÄLLNING utförs (se avsnitt 6.2).



## 5.5 Kolmonoxidprovning (CO)



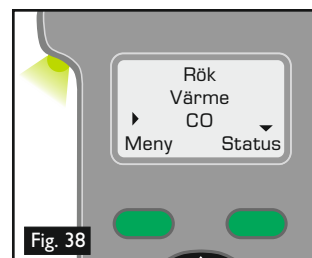
### VARNING

Denna produkt genererar små mängder kolmonoxidgas (CO), som är en skadlig, luktfri gas.

**ANDAS INTE IN** direkt från kanalen under en CO-provning eller inom fem minuter efter en CO-provning.

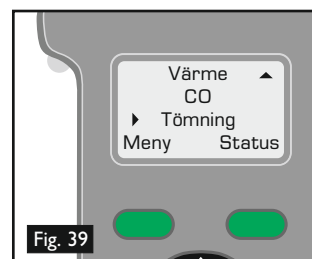
**OBS:** Under normala driftförhållanden medför dessa utsläpp inte några skador för användaren. Ytterligare information finns i den bifogade separata säkerhetsinformationen.

- För att välja en CO-provning i HUVUDMENYN flyttar du markören till CO med UPP och NER på knappsatsen (fig. 38). Provningen startar automatiskt när huvudenheten placeras över detektorn och IR-strålen bryts.
- CO är en osynlig gas och det märks inte alltid att gasen föreligger under en provning. Provningstyplysdioden på Testifire bekräftar att CO genereras genom att lysa med grönt.
- CO genereras och blåses försiktigt in i detektorn.
- Vid användning enligt anvisningarna kan Testifire användas på ett säkert sätt för provning av CO-branddetektorer. Den lämpar sig inte för provning av de flesta Life Safety CO-detektorerna, som normalt kräver exponering för en betydligt högre kolmonoxidhalt för att aktiveras.
- Testifire utför först en kolmonoxidprovning (CO-provning antingen separat eller som del av ett program), och kyler därefter CO-elementet. Den högra statuslysdioden blinkar grönt med korta intervall eller blinkar rött med längre intervall. När CO-värmarelementets temperatur har sjunkit visar statuslysdioden läget BEREDSKAP genom att den gröna lysdioden blinkar långsamt. Därefter kan nästa CO-test utföras.





## 5.6 Tömning detektorn

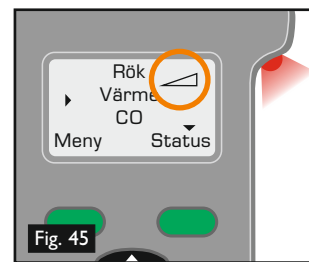
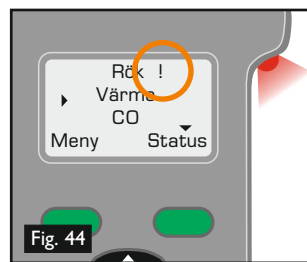
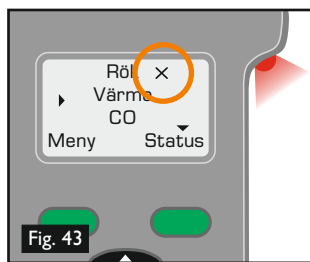
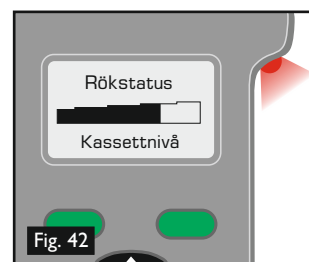
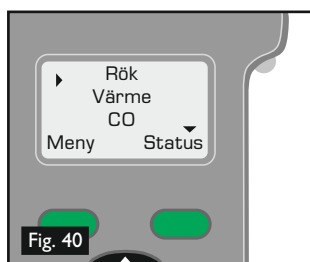
- Denna operation blåser in luft i detektorn för att tömma den. Den gör inte ren detektorns invändiga komponenter.
- För att välja tömningsfunktionen i HUVUDMENYN flyttar du markören till Tömning med UPP och NER på knappsatsen (fig. 39). Rengöringsoperationen startar automatiskt när huvudenheten placeras över detektorn och IR-strålen bryts. Statuslysdioden blinkar i snabb takt om batteriladdningen är låg.
- Provningstyplysdioden lyser inte alls under en tömningsoperation.



**Tips:** Markera alternativet Tömning som en del av en sekventiell provning med rök. Ställ in alternativet Rök på värdet 1 och alternativet Tömning på värdet 2. Detta snabbar upp tester av rökdetektorer eftersom tömningen eliminerar möjligheten att detektorn aktiveras på nytt. Se avsnitt 5.9 för information om hur du ställer in en sekventiell provning.

## 5.7 Kassettrbränslenivå

- Mängden återstående rök- och CO-bränsle i kassetterna kan visas på skärmen. Markera Rök eller CO i HUVUDMENYN med UPP och NER  på knappsetsen (fig. 40) och tryck sedan på STATUS (fig. 41) så visas kassettnivån (fig. 42).
- Det går inte att genomföra en provning med en tom kasset. Statuslysdioden tänds med rött sken och Kasset tom visas på skärmen.
- Om ett X visas intill Rök eller CO i HUVUDMENYN så betyder det att det är något problem med kassetten (fig. 43). Den är antingen inte installerad, felinstallerad eller tom.
- Om ett ! visas intill Rök eller CO så betyder det att kassetten är nästan tom (fig. 44). Ha nya kassetter till hands.
- Om tecknet  visas intill Rök eller CO så betyder det att kassetten är tom (fig. 45) och behöver bytas ut.

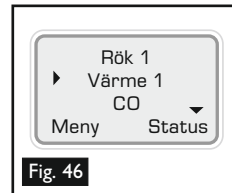


## 5.8 Samtidig provning

För att genomföra en samtidig provning med Testifire programmerar man in flera olika operationer (rök, värme och CO) i enheten innan den lyfts upp till detektorn. Det sparar tid, reducerar hanteringen och möjliggör provning av vissa multisensordetektorer om de aktiverats för detta.

**OBS:** Beroende på vilket detekteringssystem som ska provas finns det eventuellt inte någon individuell indikering av aktivering av de olika sensorerna i detektorn. Systemet kan aktiveras på enbart en sensor.

- Programmera in ett stimulus för en samtidig provning genom att flytta markören till önskad provning med UPP och NER på knappsatsen. Tryck sedan på ENTER och välj provningen (fig. 46). Den visas på skärmen med en sifferbeteckning intill sig. Efter att ha valt en stimulus (som får beteckningen 1) väljer du en andra stimulus på samma sätt. Tryck sedan på ENTER en andra gång. Dess sifferbeteckning ändras också till 1. Lägg till en tredje stimulus på samma sätt om det behövs, och glöm inte att trycka på ENTER en gång till tills 1 visas intill denna stimulus. När det är klart ska alla de stimuli som ska användas ha beteckningen 1 intill sig. Provningstyplysdioden visar olika färger beroende på vilka stimuli som valts (ytterligare information om färgerna finns i avsnitt 5.13 i denna handbok). Fig. 47 visar rutinen för en samtidig provning (i detta exempel för Rök och Värme samtidigt).



- Ta bort en inlagd samtidig provning genom att trycka på ESCAPE.

**1. Programmera provningarna:**  
Rök 1  
Värme 1

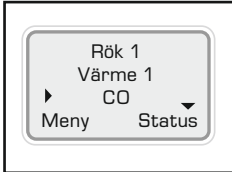




Fig. 47

**2. För upp Testifire över detektorn:**  
Rök och Värme provas samtidigt vid en samtidig provning.



**3. Sänk ner Testifire från detektorn:**  
Provningen är slutförd och Testifire är klar för provning av en annan detektor på samma sätt.



## 5.9 Sekventiell provning

För att genomföra en sekventiell provning med Testifire programmerar man in flera olika operationer (rök, värme, CO och tömning) i enheten innan den lyfts upp till detektorn. Det sparar tid, reducerar hanteringen och möjliggör provning av vissa multisensordetektorer om de aktiverats för detta.

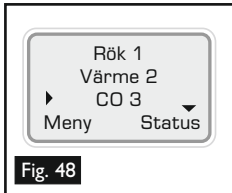
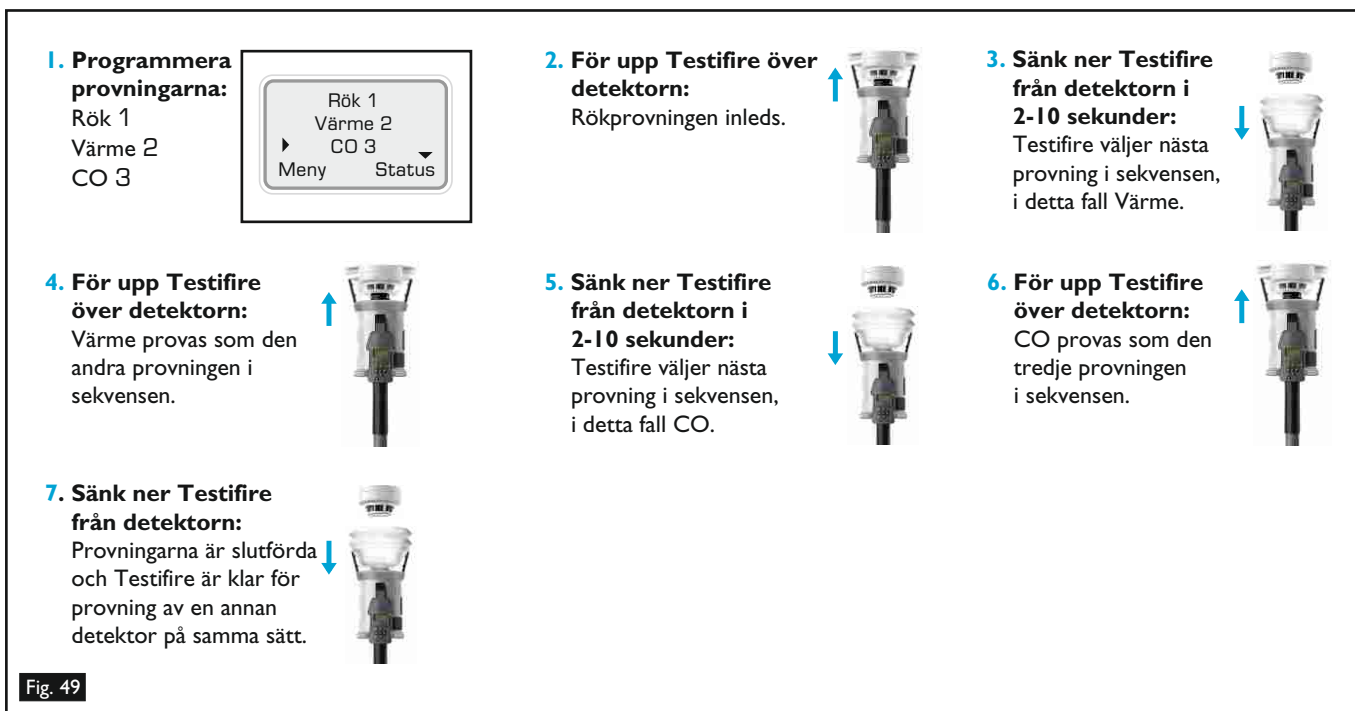

- Ett av eller samtliga ovanstående provningslägen (rök, värme, CO, tömning eller en samtidig kombination) kan programmeras in i en kort provningssekvens med upp till fyra element.
  - Sekvenser programmeras in genom att flytta markören till önskad provning med UPP och NER på knappsatsen. Tryck sedan på ENTER och välj provningen (fig. 48). Den första stimulus som läggs till på detta sätt visas med siffran 1 intill sig på skärmen. Välj sedan nästa stimulus i sekvensen på samma sätt, med siffran 2 intill sig, och så vidare vid behov.
- 

Fig. 48
- För att det ska gå att växla mellan de olika provningarna i en sekventiell provning måste Testifire sänkas ner en aning i två sekunder, men inte mer än 10 sekunder (för att återupprätta IR-strålen) så att den kan gå vidare till nästa provning (se fig. 47[3]). Exempel: För provning av Rök följt av Värme och därefter CO lyfter man upp Testifire över detektorn. Detektorn bryter då IR-strålen och rökprovningen inleds. Provningen genomförs problemfritt (eller misslyckas om Testifire gör en timeout). Sänk ner huvudenheten i två sekunder så att detektorn går fri om den genomskinliga skålen och bälgen och lyft sedan upp den igen för att starta värmeprovningen. Upprepa rutinen för CO-provningen.
  - Under en sekventiell provning måste detektorn tas bort från skålen under mer än två sekunder för att Testifire ska gå vidare till nästa provning i den inprogrammerade sekvensen. Om detektorn inte återinförs i skålen inom 10 sekunder återställs provningssekvensen och återgår till den första provningen i den inprogrammerade sekvensen.

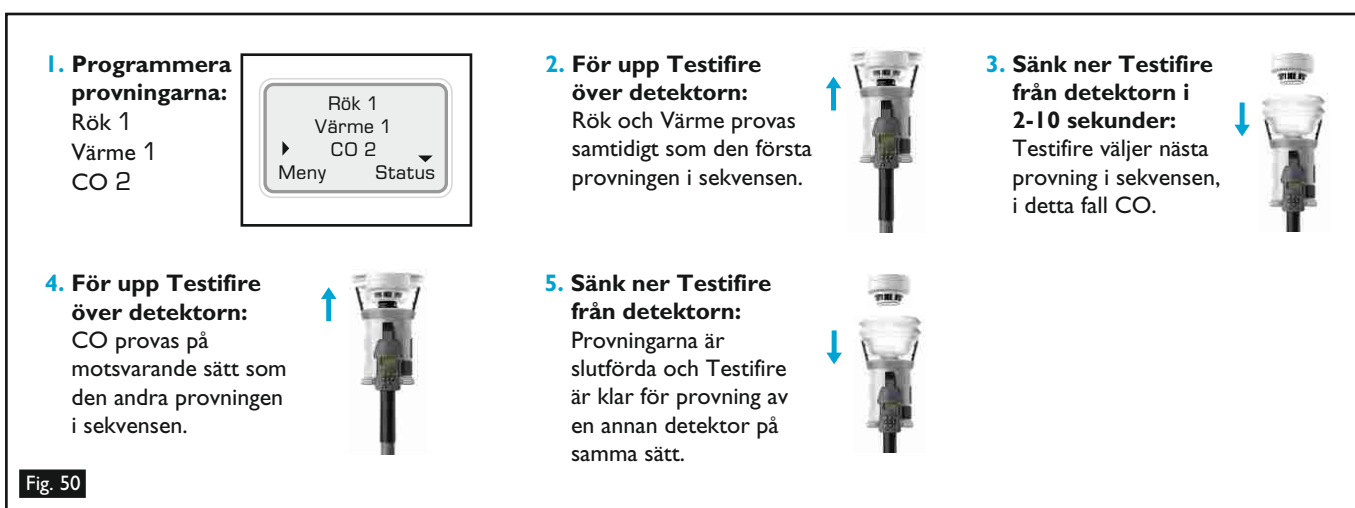
- En annan, identisk provningssekvens är klar att starta i denna punkt och provningen behöver inte väljas på nytt via knappsatsen. Fig. 49 visar rutinen för en sekventiell provning (i detta exempel för Rök följt av Värme och därefter CO).



- Använd ESCAPE  för att ta bort en provningssekvens.

## 5.10 Kombinerad samtidig och sekventiell provning

Vid behov kan man utföra en kombination av samtidig och sekventiell provning med Testfire. Med ovanstående metoder kan man programmera in ett antal olika kombinationer i enheten. I exemplet nedan kombineras Värme och Rök som den första operationen, som sedan följs av en CO-provning. (OBS: du måste fortfarande sänka ner huvudenheten i två sekunder efter det att rök- och värmeprovningen slutförts, och sedan höja upp den igen för att initiera CO-provningen). Fig. 50 visar rutinen för en kombinerad samtidig och sekventiell provning (i detta exempel för Rök och Värme samtidigt följt av CO).



### 5.11 IR-fjärrkontroll (Testifire 25)

En IR-fjärrkontroll finns som tillval som ger tillgång till användargränssnittet när Testifire används på hög höjd. Det eliminerar behovet av att flytta tillbaka huvudenheten till golvnivån för att ändra provningsinställningarna. Fjärrkontrollen kan också användas för att manuellt välja varje provning, i stället för att låta huvudenheten starta en provning automatiskt när detektorn förs in i den genomskinliga skålens IR-stråle.

Uppgifter om kommunikationsmodulen kommer att finnas på vår webbsida när modulen lanseras



Infraröda mottagare  
(Series 2 Testifire)



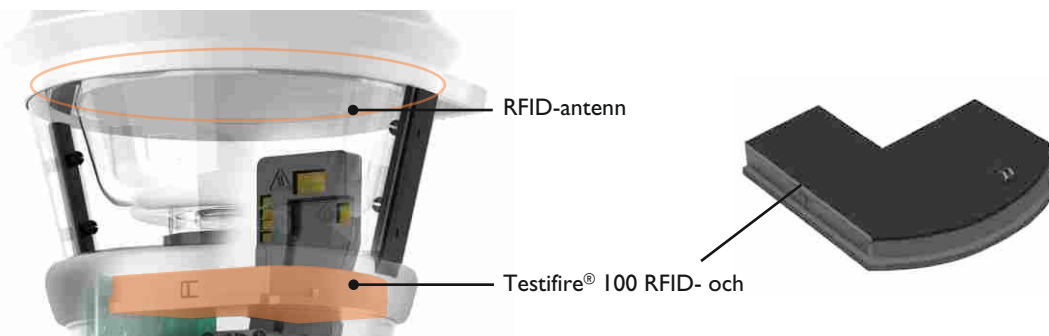
### 5.11 RFID-autoprov (Testifire 100)

En Testifire-kommunikationsmodul (med RFID och Bluetooth®) kommer att finnas som tillval i framtiden. Bland flera andra rapporteringsfunktioner så kan en detektor också identifieras med en RFID-tagga som kan sitta på branddetektorns baksida. Det möjliggör kommunikation mellan Testifire och taggen. Det ger därmed Testifire möjlighet att identifiera detektorn och utföra rätt provning/provningar automatiskt utan omprogrammering.

Med en Bluetooth® -länk med öppet protokoll erbjuder Testifire också möjligheten att kommunicera med eventuella tredjepartsprogramvaror. Det medger datautväxling mellan RFID-taggen (etiketten) och en handdator inklusive, exempelvis, provningspersonalens identitet, underhållsföretaget, tid och datum för provningen och provningsresultaten.

För att denna funktion ska kunna användas måste varje detektor vara försedd med en Testifire-kompatibel RFID-tagga, och den typ av provning som ska utföras automatiskt måste programmeras in på taggen.

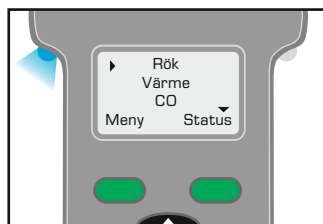
Uppgifter om kommunikationsmodulen kommer att finnas på vår webbsida när modulen lanseras: [www.testifire.com](http://www.testifire.com)





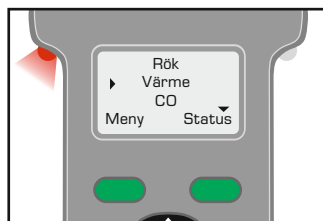
## 5.13 Referensdiagram för indikeringslysdioder

### Provtypslysdiod



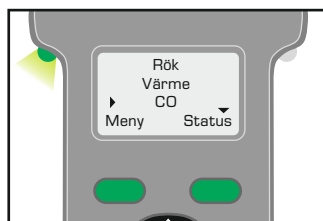
#### Blått fast

Rökprovning pågår



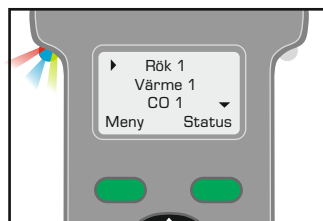
#### Rött fast

Värmeprovning pågår



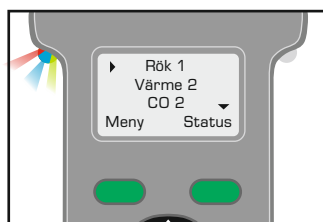
#### Grönt fast

CO-provning pågår



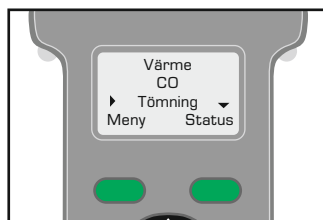
#### Omväxlande blått/rött/grönt

Rök-, värme- och CO-provning pågår samtidigt (samtidig provning)



#### Blått fast/sedan omväxlande rött/grönt

Provning pågår-delen av rök, därefter kombinerad värme- och CO-provning (sekventiell provning)



#### Inte tänd

Tömningsläge aktivt

### Statuslysdiod



#### Långsam grön blinkning

Beredskapsläget



#### Snabb grön blinkning

Driftläget (provning pågår)



#### Rött blinkande

(långsam röd blinkande i beredskapsläget eller snabb röd blinkande i drift)

Batteriet behöver laddas - Testifire fungerar fortfarande (se avsnitt 4.1)



#### Omväxlande blinkande rött/grönt

Timeoutindikering (efter två minuters kontinuerlig provning med samma stimulus eller en kombination av stimuli)



#### Rött fast

Fel se meddelandet på skärmen (se avsnitt 6.1)



#### Omväxlande blinkande grönt

Omväxlande gröna blinkningar med långa uppehåll "CO Cooling Phase" visas sedan ett CO-test har utförts. Ytterligare CO-tester kan inte göras förrän statuslampan visar standbyläge.



## 6. Felsökning

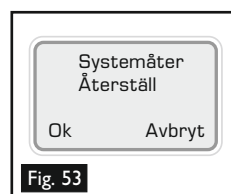
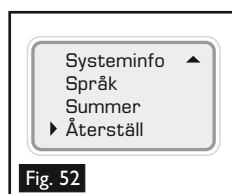
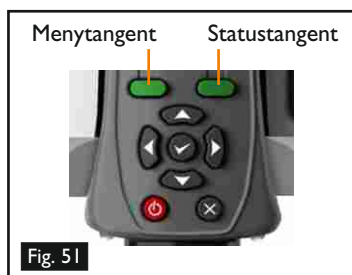
Slå av strömmen och vänta i några sekunder och slå sedan på strömmen igen om du får problem av annat slag med din Testifire. Då försvinner felet eventuellt. Följande information kan hjälpa dig att lösa problemet om felet inte försvinner. Kontrollera den regionala supportcentralen om du inte kan komma fram till orsaken till problemet.

### 6.1 Fel

- När ett fel uppträder lyser statuslysdioden med rött och provningstyplysdioden tänds inte. Detta ser man tydligt, utan tillgång till skärmen, med enheten på hög höjd.
- Enheten avger en två sekunder lång ljudsignal (om ljudsignaler för fel är aktiverad) och fungerar inte längre. Skärmen visar felmeddelandet (se avsnitt 6.3).
- I vissa fall kan felmeddelandet tas bort från skärmen med ESCAPE  på knappsatsen. Detta kan göra att det går att fortsätta att använda enheten, men om felet inte har åtgärdats kan felmeddelandet återkomma direkt på skärmen.
- Du måste åtgärda felet för att kunna fortsätta. Om batteriet exempelvis är helt urladdat så visar skärmen meddelandet 'Ladda eller byt batteriet'. I detta fall kan ytterligare prover inte utföras förrän batteristaven är laddad eller utbytt.
- En fullständig förteckning över skärmfelmeddelandena och de indikerande lysdiodfärgerna finns i avsnitt 6.3.
- RFID-felmeddelandena finns i RFID-handboken på adressen: [www.testifire.com](http://www.testifire.com)

### 6.2 Systemåterställning

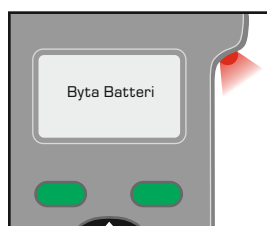
- Gör en systemåterställning för att återställa din Testifire-enhet till fabriken standardinställningar om du har följt anvisningarna ovan men fortfarande har problem. En systemåterställning tar bort alla användarens egna inställningar, inklusive:
  - Tar bort alla inprogrammerade provningssekvenser
  - Inaktiverar timern
  - Slår på ljud för Varning och Knappsats
  - Återgår till Värme om Värme+ har valts
  - Tar bort det valda språket
- För att utföra en Systemåterställning trycker du på MENY på knappsatsen (fig. 51) och använder UPP och NER  för att gå till Återställ (fig. 52). Tryck på ENTER  för att välja Återställ. En bekräftelseskärm för Återställ visas (fig. 53). Välj OK genom att trycka på MENY, för att verkställa Systemåterställning, eller välj Avbryt genom att trycka på Status, för att avbryta en Systemåterställning.



- Efter en Systemåterställning visas Testifire-logotypen i uppstartsskärmen följt av alternativet Välj systemspråk (se avsnitt 4.4).

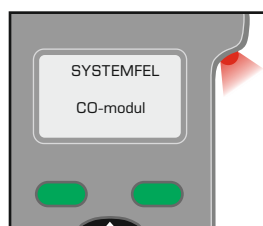
## 6.3 Felmeddelanden och referensdiagram för indikeringslysdioder

**OBS:** Om det blir något fel på Testifire-enheten blinkar statuslysdioden eller lyser med fast rött sken och provningstyplysdioden tänds inte. Felmeddelandet visas på skärmen.



När statuslysdioden blinkar måste du ladda eller byta ut batteristaven snart.

Om statuslysdioden lyser med fast rött sken måste du ladda eller byta ut batteristaven omedelbart.



Det har uppkommit ett problem med CO-modulen.

Kontakta den regionala servicecentralen för att få hjälp med reparationer.



Det har uppkommit ett problem med rökfläkten.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



Ett problem har inträffat med värmemodulen.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



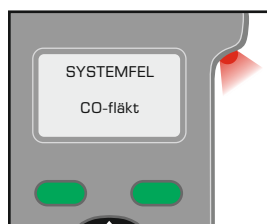
Det har uppkommit ett problem med värmefläkten.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



Ett problem har inträffat med rökemodulen.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



Det har uppkommit ett problem med CO-fläkten.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



### Kassettfelmeddelanden (rök och CO):

Kassetten inte installerad.

Sätt kassetten på plats på nytt (om den är installerad) eller installera en ny kassetten.



Det har uppkommit ett problem med tömningsfläkten.

Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



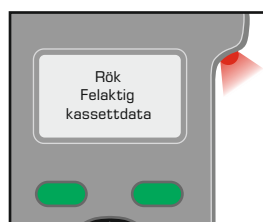
Kassetten tom

Montera en ny kassetten.



Det har uppkommit ett problem med chassifläkten.

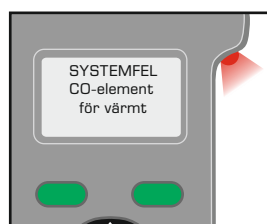
Kontakta den regionala servicecentralen om felet kvarstår för att få hjälp med reparationer.



Kassetten skadad eller inte på plats ordentligt. Sätt kassetten på plats på nytt. Byt ut kassetten om felet kvarstår.

Sätt kassetten på plats på nytt.

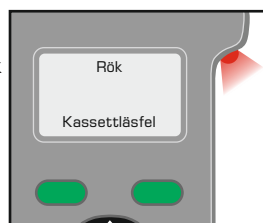
Byt ut kassetten om felet kvarstår.



CO-elementet är för varmt.

Slå av strömmen och låt elementet svalna i fem minuter. Slå på strömmen och försök med samma provning en gång till.

Kontakta den regionala servicecentralen om samma meddelande visas för att få hjälp med reparationer.



Kassetten skadad eller inte på plats ordentligt. Sätt kassetten på plats på nytt. Byt ut kassetten om felet kvarstår.

Sätt kassetten på plats på nytt.

Byt ut kassetten om felet kvarstår.

## 7. Support

### 7.1 Teknisk Support

För support, service och ytterligare information -kontakta:

#### No Climb Products Ltd

Edison House, 163 Dixons Hill Road, Welham Green, Herts AL9 7JE United Kingdom

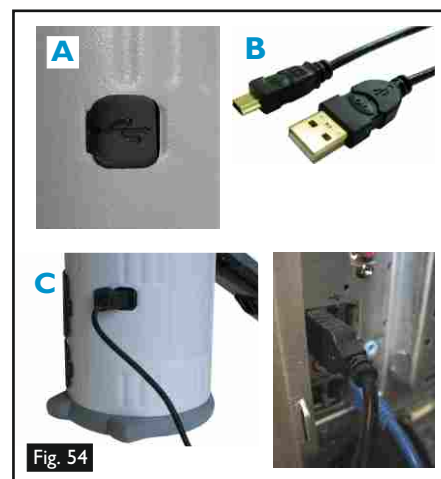
Tel: +44 (0) 1707 282760 Fax: +44 (0) 1707 282777

Email: support@testifire.com

Onlinehjälp finns på adressen: [www.testifire.com](http://www.testifire.com)

### 7.2 Uppgradering av inbyggd programvara

- Alla Testifire huvudenheter har en inbyggd Mini B USB-port på höljets sida (fig. 54 A). Testifire kan anslutas till en dator med den medföljande USB-kabeln A-Standard till B-Mini femstifts flat (B), så att programvaruuppdateringar kan laddas upp (C).
- Testifire ska endast anslutas till personlig datorutrustning som uppfyller relevanta säkerhets- och EMC-standarder.
- Använd endast USB 2-0-kabeln som medföljer från Testifire för att ansluta Testifire till en PC med USB-ingång.
- Uppdateringar av inbyggd programvara (finns på: <http://www.testifire.com/site/technical/>) kan laddas upp till din Testifire med applikationen Testifire Flash (finns också på [www.testifire.com](http://www.testifire.com)). Läs i hjälpfilen Testifire Flash Loader om hur du gör.
- Licensavtalet för Testifire Flash Loader finns i avsnitt 10.



### 7.3 Systeminformation

- För att se på systeminformationen slår du på enheten med strömbrytaren . Tryck på MENY för att ta fram menyn och använd sedan UPP och Ner för att gå till Systeminformation (fig. 55). Tryck på ENTER för att gå till systeminformationsmenyn (fig. 56). Tryck på tangent ESCAPE för att gå tillbaka till HUVUDMENYN.

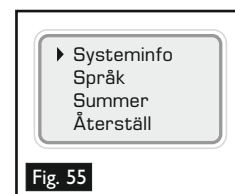


Fig. 55

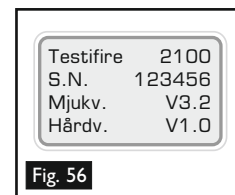
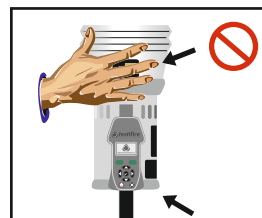


Fig. 56

### 7.4 Underhåll

- Testifire-enheten innehåller inga delar som användaren själv kan utföra service på.
- Ta inte isär.
- Blockera inte ventilationsöppningar.
- Använd bara de kassetter och batterier som tillverkaren specificerar.
- Torka av damm på produktens yta med en lätt fuktad, luddfri trasa. Rengör inte produkten med rengöringsmedel, lösningsmedel eller liknande.



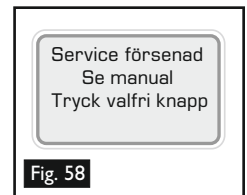
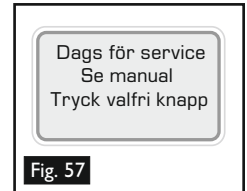
BLOCKERA INTE VENTILATIONSÖPPNINGARNA.



UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA DELAR SOM ANVÄNDAREN SJÄLV KAN UTFÖRA SERVICE PÅ.

## 7.5 Service

- Vi rekommenderar att Testifire-enheten skickas in för service en gång om året för att säkerställa att den fortsätter att fungera på avsett sätt.
- I vissa länder måste Testifire få en årlig, spårbar service i enlighet med nationella eller internationella standarder för provningsutrustning.
- Den service som **detector testers, No Climb Products Ltd.** utför använder utrustning som är spårbar i enlighet med ISO9001.
- Testifire har en inbyggd serviceintervalltimer som uppmärksammar dig på när det är dags för service (fig. 57), eller när service redan skulle ha utförts (fig. 58).
- När Testifire används mycket kan service behövas innan det har gått 12 månader. Testifire meddelar dig när det är dags för service, eller när service redan skulle ha utförts.
- Behåll den ursprungliga förpackningen och lådan för Testifire, om du avser att skicka tillbaka din Testifire för service.



### Följande ingår vid kontroll av service, kalibrering och överensstämmelse

Din Testifire-enhet inspekteras, testas och kalibreras så att den fungerar precis som den ska. Du kan känna dig trygg i vetskapen om att din Testifire kommer att fortsätta att utföra sina uppgifter även kommande år. Alla slitna delar (som slitits p.g.a. normal användning) byts ut vid servicen. Alla skadade delar identifieras vid inspektionen, och kunden informeras om eventuella extra avgifter innan några extra avgifter tas ut vid kontroll av service, kalibrering eller överensstämmelse.

Ett certifikat om service, kalibrering och överensstämmelse utfärdas, och detta certifikat utgör bevis på att alla mätningar gjorts med kalibrerade instrument och att mätresultaten kan spåras tillbaka till UKAS, nationella eller internationella standarder, utom i de fall då inga sådana standarder existerar. Instrumentet kalibrerades i enlighet med de allmänna kraven i ISO 10012:2003 och företagets kvalitetsstyrningssystem enligt ISO 9001:2000 BRE-certifiering. Certifikat nr 813.

I enlighet med krav från vissa sektorer på världsmarknaderna kan användarna nu stänga av skärmbilder med servicemeddelanden på Testifires modeller 1000 och 2000 (från fast programvara version 5.4). Alla som använder tidigare versioner av fast programvara och som vill aktivera den här möjligheten måste uppgradera Testifires fasta programvara. Se <http://www.testifire.com/site/technical/> för mer information om uppgradering av Testifires fasta programvara.

### Enheter som ska skickas in vid service, kalibrering och överensstämmelse

Skicka in din Testifire-enhet (batteristavar och laddare omfattas inte av Testifire-service). Den invändiga skålen i Testifire ska skickas med.

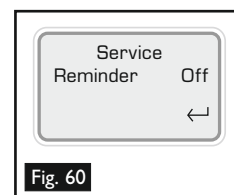
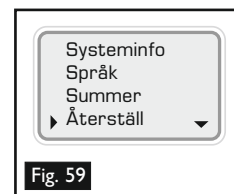
Skicka in din Testifire och ovanstående delar till närmaste återförsäljare.

## 7.6 Servicepåminnelser

Testifire kommer normalt att meddela användaren när det är dags att utföra service. Servicepåminnelserna kan stängas av om så önskas (fast programvara version 5.4 eller senare).

Servicepåminnelserna kan stängas av genom att du först trycker på knappen MENY på tangentbordet och därefter använder NER-tangenten för att navigera till alternativet Service (fig. 59). Tryck på ENTER och välj Service. Skärmbilden för servicepåminnelser visas. (fig 60). Tryck på ENTER för att stänga av servicepåminnelserna.

Observera: Möjligheten att stänga av servicepåminnelserna lades till från och med version 5.4 av den fasta programvaran (versionen från november 2009).



## 7.7 Anvisningar för programvaran Testifire Flash Loader

För modellerna Testifire 1000 och 2000

### Välkommen till Testifire Flash Loader

 **Installera Flash Loader först, innan du ansluter Testifire till datorn**

#### Introduktion

Testifire Flash Loader är ett gratis Windowsprogram som du kan använda för att uppdatera den fasta programvaran i Testifire utan att enheten behöver skickas på service.

Med Flash Loader kan användaren uppgradera Testifire till den senaste versionen av den fasta programvaran via datorns USB-port.

Du måste först installera programmet och Testifires USB-drivrutiner innan du kan använda Testifire Flash Loader för att uppdatera den fasta programvaran i din Testifire.

Se installationsanvisningarna nedan.

Testifire Flash Loader är avsedd att användas på en dator som är ansluten till internet. Programmet kan användas utan internetanslutning om du tidigare har hämtat rätt version av den fasta programvaran (binärfil detta är för avancerade användare). Se [www.testifire.com/site/technical/](http://www.testifire.com/site/technical/)

### LÄS ANVISNINGARNA INNAN DU STARTAR INSTALLATIONEN.

#### Vad är fast programvara (firmware)?

Fast programvara är ett datorprogram som är låst till en viss maskinvaruenhet i det här fallet rökdetektorn Testifire.

#### Varför krävs uppdateringar?

Uppdaterad fast programvara för Testifire kan ge extra funktioner och/eller förbättringar av befintliga funktioner.

#### Krav

Programmet Testifire Flash Loader  
Testifire USB-kabel (A till minikontakt B) artikelnr: EA36176  
Fullt uppladdat batteri  
Internetanslutning\*

#### Stöder

Windows 2000 Professional  
Windows XP x32  
Windows Vista x32  
USB V1.1 och USB V2.0

\*Testifire Flash Loader kan ansluta automatiskt till internet och hämta den senaste versionen av den fasta programvaran för Testifire. För att detta ska vara möjligt måste du ha en fungerande internetanslutning.

Avancerade användare kan hämta en binärfil för Testifires fasta programvara och läsa in den fasta programvaran manuellt vid ett senare tillfälle, utan att använda internet.

## Windows Vista Installation av drivrutin för Testifire

### Steg 1

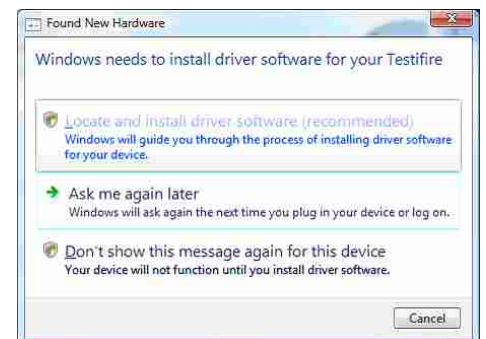
Kör programmet Flash Loader och anslut Testifire till datorn med den medföljande USB-kabeln när du uppmanas att göra detta.

Hjälpprogrammet "Found New Hardware" startar.

### Steg 2

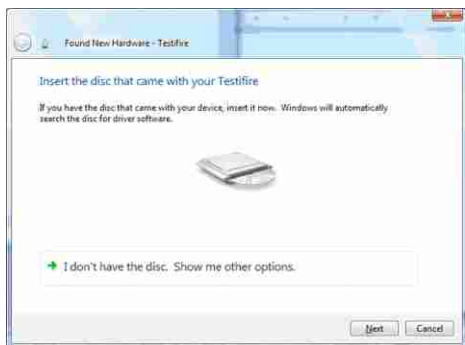
Välj alternativet "Locate and install driver software".

Om fönstret för användarkonto visas och Windows begär tillåtelse att fortsätta väljer du Fortsätt.



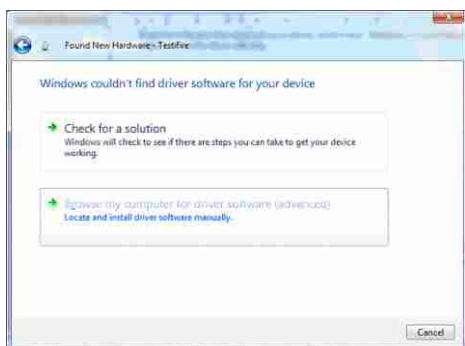
### Steg 3

Välj "I don't have the disk. Show me other options".



### Steg 4

Välj alternativet "Browse my computer for driver software".

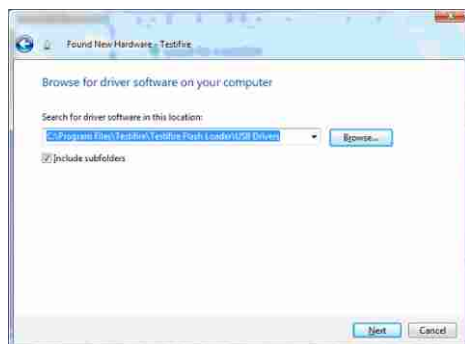


### Steg 5

USB-drivrutinerna ligger i installationskatalogen för programmet Testfire Flash Loader.

Sökvägen är oftast C:\Program Files\Testfire\Testfire Flash Loader\USB Drivers.

Använd knappen "Browse" för att välja katalogen där drivrutinerna finns, och klicka sedan på "Next".



### Steg 6

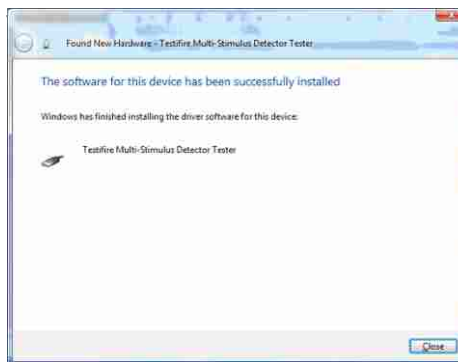
Den här drivrutinen kanske inte är digitalt signerad. Men om den hämtats från [www.testfire.com](http://www.testfire.com) eller från den medföljande cd-skivan är drivrutinen säker att använda på din dator. Markera alternativet "Install this driver software anyway".

Select "Install this driver software anyway".



### Steg 7

Windows kommer nu att installera USB-drivrutinerna för Testfire. Klicka på "Close" för att avsluta hjälpprogrammet.





# Windows XP Installation av Testifire-drivrutin

## Steg 1

Kör programmet Flash Loader och anslut Testifire till datorn med den medföljande USB-kabeln när du uppmanas att göra detta.

Hjälpprogrammet "Found New Hardware" startar.

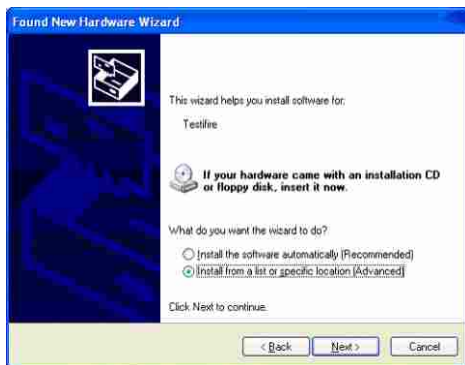
## Steg 2

Windows kommer nu att installera USB-drivrutinerna för Testifire. Klicka på "Close" för att avsluta hjälpprogrammet.



## Steg 3

SVälj alternativet "Install from a list or specified location" när programmet uppmanar dig, och klicka sedan på "Next" för att fortsätta.



## Steg 4

Windows kommer nu att installera USB-drivrutinerna för Testifire. Markera alternativet "Search for the best driver in these locations" och "Include this location in the search".

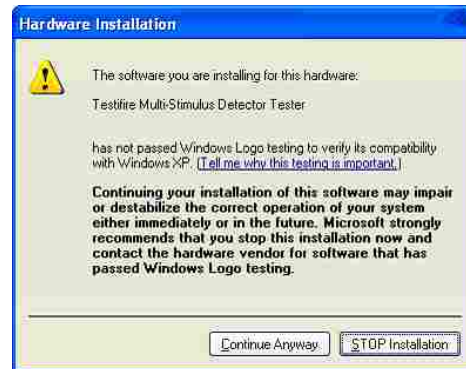
USB-drivrutinerna ligger i installationskatalogen för programmet Testifire Flash Loader. Sökvägen är oftast **C:\Program Files\Testifire\Testifire Flash Loader\USB Drivers**.

Använd knappen "Browse" för att välja katalogen där drivrutinerna finns, och klicka sedan på "Next".



## Steg 5

Den här drivrutinen kanske inte är digitalt signerad, men om den hämtats från [www.testifire.com](http://www.testifire.com) eller från den medföljande cd-skivan är drivrutinen säker att använda på din dator. Klicka på "Continue Anyway".



## Steg 6

Windows kommer nu att installera USB-drivrutinerna för Testifire. Klicka på "Close" för att avsluta hjälpprogrammet.



# Windows 2000 Installation av drivrutin för Testfire

## Steg 1

Kör programmet Flash Loader. Välj alternativet "Specify a location". Klicka sedan på "Next" och anslut Testfire till datorn med den medföljande USB-kabeln.

## Steg 2

Klicka på "Next" för att fortsätta.



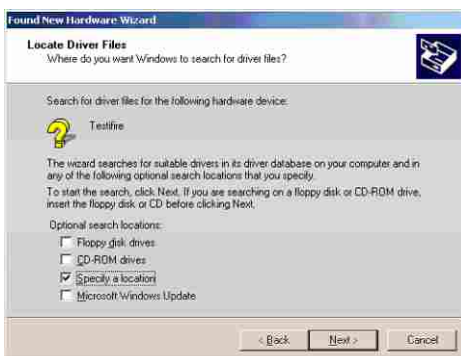
## Steg 3

Välj "Search for a suitable driver for my device" och klicka sedan på "Next" för att fortsätta



## Steg 4

Välj "Specify a location" och klicka sedan på "Next"



## Steg 5

USB-drivrutinerna ligger i installationskatalogen för programmet Testfire Flash Loader.

Sökvägen är oftast C:\Program Files\Testfire\Testfire Flash Loader\USB Drivers.

Använd knappen "Browse" för att välja katalogen där drivrutinerna finns, och klicka sedan på "OK".



## Steg 6

Testfire-drivrutinen ska nu identifieras. Klicka på "Next" för att installera den.



## Steg 7

Klicka på "Finish" för att avsluta hjälpprogrammet.



## Uppdatera den fasta programvaran i Testifire



Installera Flash Loader först, innan du ansluter Testifire till datorn.

### Steg 1

När programmet "Testifire Flash Loader" installerats kan du starta det från programmenyn eller genom att starta detektorn.



### Steg 2

Sätt in ett fulladdat batteri i Testifire



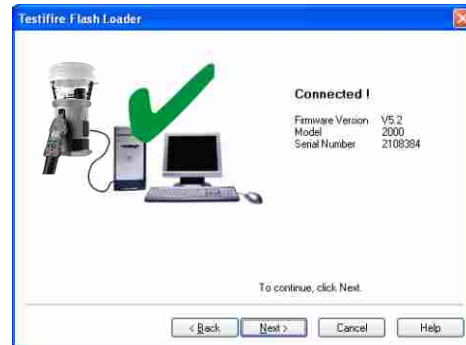
### Steg 3

Anslut USB-kabeln till Testifire och därefter till datorn. Om drivrutinerna för Testifire inte har installerats kommer datorn att starta "Found New Hardware Wizard". Se anvisningarna för installation av Testifire-drivrutin (länk) innan du installerar drivrutinerna. Drivrutinerna måste vara korrekt installerade innan du går vidare.



### Steg 4

Programmet läser nu av datorns USB-portar och känner av de enheter som anslutits. Detta bör ske omedelbart och nedanstående skärmbild bör visas.



Om Testifire inte känns av omedelbart kommer avsökningsprocessen att fortsätta tills att Testifire-detektorn känns av, eller tills att användaren trycker på Bakåt eller Avbryt.



Om Testifire inte avkänns kan det bero på följande:

- Enheten är inte på.
- USB-kabeln är inte korrekt ansluten.
- USB-drivrutinerna för Testifire har inte installerats korrekt.
- Datorns USB-porten kanske inte fungerar.

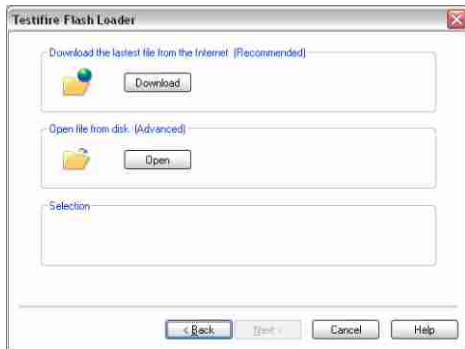
Flera Testifire-enheter har anslutits samtidigt till datorn



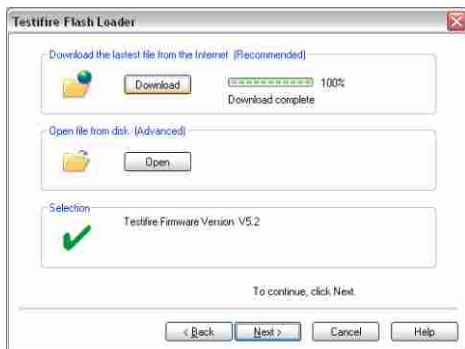
## Steg 5

Nästa steg är att läsa in Testifires fasta programvarufil till programmet.

Använd knappen Open för att välja en fil som sparats på datorns hårddisk, eller använd knappen Download för att hämta den senaste fasta programvaran automatiskt från Testifires webbplats.

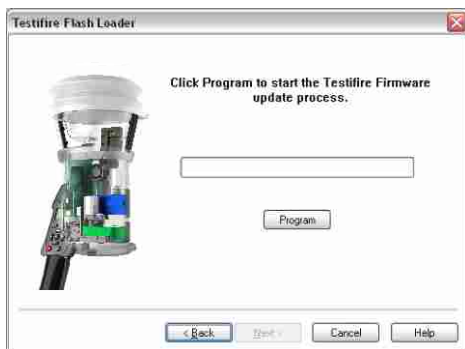


När filen har markerats kontrolleras den och versionsnumret visas.



## Steg 6

Starta nu programmeringen genom att trycka på knappen Program. Testifire växlar automatiskt till "Boot Loader Mode" och den nya fasta programvaran laddas.



Avbryt inte programmeringen och dra inte ur USB-kabeln. Förloppsindikatorn visas.



När programmeringen är klar visas följande skärmbild. Klicka på "Next".



Om programmeringen i steg 7 mot förmodan skulle misslyckas, eller om programmeringen avbryts av användaren, kommer Testifire att stå kvar i "Boot Loader Mode". Klicka på Cancel för att avbryta funktionen. Koppla sedan ur USB-kabeln och batteristaven från Testifire. Programmeringen kan sedan upprepas från steg 1.

Testifire står kvar i "Boot Loader Mode" tills att programmeringen är klar, och enheten kan inte skadas av den här processen.

När Testifire startas i "Boot Loader Mode" är skärmen tom och en dubbel pipsignal hörs. Detta betyder att Testifire arbetar och kan programmeras på normalt sätt från steg 1.

## Steg 7

Avsluta programmet genom att trycka på "Finish".



## Teknisk support

### Kontakta oss

Om du har några problem med att använda Testifire Flash Loader är du välkommen att skicka e-post till oss, på adressen:

support@testifire.com

För att vi ska kunna ge dig en snabb och korrekt lösning behöver vi följande information:

- Beskrivning av problemet, och beskrivning av hur problemet kan upprepas (om detta är möjligt).
- Ditt operativsystem (Vista, XP eller 2000) och språkversion.
- Annan information som du tror kan vara till hjälp.
- Vi kommer att göra vårt bästa för att svara dig inom två arbetsdagar. - -
- Mer information hittar du på [www.testifire.com](http://www.testifire.com)

## 8. Tekniska specifikationer

<b>Strömkälla</b>	Batteristav: nominellt 7,2 V 2,2 Ah NiMH laddningsbart batteripaket med ett inbyggd överströmsskydd som ansluts direkt till Testifire utan ledningar eller kablar. Måste laddas med batteriladdare Solo 726 (med 100-230 VAC eller 12 VDC).
<b>Batteriladdningstid</b>	75-90 min. (om helt urladdad).
<b>Strömförbrukning</b>	Beroende på användningsläge: CO-provning: 2-5 A effektivvärde Värmeprovning: 4-6 A effektivvärde Rökprovning: < 0,5 A effektivvärde RFID/Bluetooth® : < 150 A effektivvärde OBS. Strömförbrukningen avser endast varaktigheten för den faktiska provningen. Den kan variera i hög grad beroende på interna styralgoritmer.
<b>Provningsläget</b>	<b>Normal värme:</b> för provning av värmedetektorer med stighastighet och fast temperatur upp till 90 °C. <b>Hög värme:</b> för provning av värmedetektorer med stighastighet och fast temperatur upp till 100 °C. <b>Rök:</b> en simulerad rök som genereras internt med en miniatyrvärmeväxlare och en oskadlig vätska från rökkassetten. <b>Kolmonoxidprovning (CO):</b> CO genereras internt och blåses in i detektorn med en koncentration på ungefär 100 miljondelar (ej kalibrerad).  KOLMONOXID (CO) ÄR EN SKADLIG, LUKTFRI GAS OCH MAN MÅSTE VARA NOGA MED ATT INTE ANDAS IN DIREKT FRÅN KANALEN UNDER EN CO-PROVNING.  <b>Tömning:</b> blås in ren luft för att avlägsna tidigare använd rök eller CO. <b>Samtidig provning:</b> Rök, värme och CO (i tillämpliga fall) i valfri kombination som användaren programmerat in utförs i en och samma provning. <b>Sekventiell provning:</b> Provningarna utförs i den ordningsföljd användaren programmerat in dem. <b>RFID-autoläge:</b> Automatisk provning med en RFID-modul kopplad till Testifire och en på lämpligt sätt programmerad RFID-etikett som fästs på detektorn.
<b>Säkerhetsfunktioner</b>	Batteriövertrömsfrånslag. Timeout för standardprovningens varaktighet på två minuter. Automatiskt strömfrånslag efter icke-användning under fem minuter. CO genereras vid behov (ingen gas sparas).
<b>Driftfunktion</b>	Färgkodad användarfeedback med lysdioder. Automatisk IR-avkänning av detektorn. Inställningsbart huvud med flera positioner. Helautomatisk konfiguration som tillval (RFID-autoläget).
<b>Lämpliga detektortyper</b>	Optical / photoelectric and ionisation smoke detectors. Thermal sensors (fixed temperature or rate-of-rise). Carbon Monoxide (CO) fire sensors. Multi-sensors or multi-criteria detectors. Conventional, addressable or analogue addressable detectors of any of the above types.
<b>Environment</b>	Optiska/fotoelektriska och joniserande rökdetektorer. Värmedetektorer (fast temperatur eller stighastighet). Kolmonoxidbranddetektorer (CO). Detektorer med multisensorer eller multikriterier Konventionella, adresserbara eller analogt adresserbara detektorer av någon av ovanstående
<b>IP-värde</b>	Klassificerade enligt IEC60529 som IP20.

<b>Vikt</b>	Testifire 1000: 990 g (inkl. batteristav) Testifire 2000: 1,23 kg (inkl. batteristav) Batteristav Solo 760: 0,5 kg
<b>Mått</b>	Testifire 1000: Bälgbredd: Max. 153 mm Huvudenhetens höjd: Max. 224 mm (397 mm inklusive handtag) Testifire 2000: Bälgbredd: Max. 153 mm Huvudenhetens höjd: Max. 273 mm (397 mm inklusive handtag)

**OBS:** Produktspecifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande och utan skyldigheter från tillverkarens sida.

#### Internationella patent

Testifire skyddas av följande patent, och har patent sökta för:

Patent: EP(FR,GB)091055B, DE69820382.8, ZL98120414.7, US6423962, EP(FR,GB)1290661B, DE60112442.1, ZL01801074.1, US6640608, HK1065150, EP(FR,GB)1390927B, DE50205116.7, DE60314594.9, GB2385179B, GB2409319B.

Patent sökta för: US10/503745, EP1794728A, WO 2007/015045, WO 2007/060447, GB2432703A

## 8.1 Field Replaceable Parts

Använd endast godkända tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för din Testifire-modell. (Se avsnitt 9)

# 9. Produktväljare

## Produkter



**testifire 1000**



**testifire 2000**



**testifire TS3**



**testifire TC3**



**testifire 1001**



**testifire 2001**



**testifire 6001**



**testifire 6201**



**testifire 9001**



**testifire 9201**

	Tillämpning						Tillbehör				Åtkoms	
	Rök Provning	Värme Provning	CO Provning	Rök/värme Provning	Rök/värme/CO Provning	ASD Provning	Batteristav	Batterisnabbladdare	Universal-borttagningsverktyg	Skyddande transportväska	Åtkomsthöjd på upp till 6m	Åtkomsthöjd på upp till 9m
	●	●		●		●						
	●	●	●	●	●	●						
	●											
			●									
	●	●		●		●	● (x 2)	●				
	●	●	●	●	●	●	● (x 2)	●				
	●	●		●		●	● (x 2)	●	●	●	● (Solo 100 x 1)	
	●	●	●	●	●	●	● (x 2)	●	●	●	● (Solo 100 x 1)	
	●	●		●		●	● (x 2)	●	●	●		● (Solo 100 + Solo 101 x 3)
	●	●	●	●	●	●	● (x 2)	●	●	●		● (Solo 100 + Solo 101 x 3)

## Solotillbehör



**Testifire 25**



**Solo 200**



**Solo 760**



**Solo 726**



**Solo 100**



**Solo 101**



**Solo 610**

	Infraroda fjärrkontroll	Batteristav	Batterisnabbladdare	Universal-borttagningsverktyg	Skyddande transportväska	Åtkomsthöjd på upp till 6m	Åtkomsthöjd på upp till 9m
	●						
				●			
		●					
			●				
						● (Solo 100 x 1)	
							● (Solo 100 + Solo 101 x 3)
					●		

### Solostavar för åtkomsthöjd

Solo™ Modellnr.	Åtkomsthöjd (ungefärlig max.)
100	6m (20ft)
100+101 (1)	7m (23ft)
100+101 (2)	8m (26.25ft)
100+101 (3)	9m (30ft)

# 10. Acuerdo de licencia para el usuario final

## IMPORTANT NOTICE: PLEASE READ CAREFULLY BEFORE EITHER:

### (A) DOWNLOADING ANY SOFTWARE FROM THIS WEBSITE, OR (B) OPENING THE PACKAGING, OR (C) INSTALLING THE SOFTWARE:

This Agreement for Supply of Products and Software (Agreement) is a legal agreement between you (Licensee or you) and No Climb Products Limited (Licensor or we) for (i) the Licensor's Product and (ii) all related software and all future upgrades thereto (Software). This Agreement also applies to any data supplied with the Software, associated media, printed materials and related documentation.

#### (Documentation).

BY PROCEEDING TO DOWNLOAD ANY SOFTWARE FROM THIS WEBSITE OR INSTALLING THIS SOFTWARE OR CLICKING ON THE "ACCEPT" BUTTON OR OPENING THE PACKAGING YOU AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT WHICH WILL BIND YOU AND YOUR EMPLOYEES.

## DEFINITIONS

Licensor's Products are products that are supplied on commercial terms by the Licensor and with which the Software interacts; Website refers to the website from which Licensor makes the Software or upgrades to the software available for download to you;

### 1. GRANT AND SCOPE OF AGREEMENT

1.1 In consideration of you agreeing to abide by the terms of this Agreement, the Licensor hereby grants to you a non-exclusive, non-transferable Agreement to use the Software and the Documentation solely in conjunction with the Licensor's Products on the terms of this Agreement.

#### 1.2 You may:

(a) download, install and use the Software for your private OR internal business purposes only, in relation to the Licensor's Products;  
(b) make copies of the Software where this is necessary for the activities permitted under condition 2.1(a);  
SRH/SM/SM/573.4/502256.8

(c) receive and use any free supplementary software code or update of the Software incorporating "patches" and corrections of errors in non-source code format as may be provided by the Licensor from time to time;

(d) receive and use any free supplementary software code or update of the Software incorporating "patches" and corrections of errors in source code format as may be provided by the Licensor from time to time. Where software is received in source code format, clauses 2.1(d), 2.1(e), 3.2, 3.3, shall not apply.

(e) use any Documentation in support of the use permitted under condition 1.1 and make copies of the Documentation as are reasonably necessary for its lawful use

## 2. LICENSEE'S UNDERTAKINGS

2.1 Except as expressly set out in this Agreement or as permitted by any local law, you undertake:

- (a) not to copy the Software or Documentation except where such copying is incidental to normal use of the Software, or where it is necessary for the purpose of back-up or operational security;
- (b) not to rent, lease, sub-license or loan, the Software or Documentation;
- (c) not to translate, merge, adapt, vary or modify the Software or Documentation;
- (d) not to make alterations to, or modifications of, the whole or any part of the Software, nor permit the Software or any part of it to be combined with, or become incorporated in, any other programs;
- (e) not to disassemble, decompile, reverse engineer or create derivative works based on, the whole or any part of the Software nor attempt to do any such things except to the extent that (by virtue of section 296A of the Copyright, Designs and Patents Act 1988) such actions cannot be prohibited because they are essential for the purpose of achieving inter-operability of the Software with another software program, and provided that the information obtained by you during such activities:
  - (i) is used only for the purpose of achieving inter-operability of the Software with another software program; and
  - (ii) is not unnecessarily disclosed or communicated without the Licensor's prior written consent to any third party; and
  - (iii) is not used to create any software which is substantially similar to the Software; SRH/SM/SM/573.4/502256.8
- (f) to keep all copies of the Software secure and to maintain accurate and up-to-date records of the number and locations of all copies of the Software;
- (g) to supervise and control use of the Software and ensure that the Software is used by your employees and representatives in accordance with the terms of this Agreement;
- (h) to replace the current version of the Software with any updated or upgraded version or new release provided by the Licensor under the terms of this Agreement immediately on receipt where the Licensor specifically recommends that you do so;
- (i) to include the copyright notice of the Licensor on all entire and partial copies you make of the Software on any medium;
- (j) not to provide or otherwise make available the Software in whole or in part (including but not limited to program listings, object and source program listings, **object code and source code**), **in any form to any person [other than your employees] without prior written consent from the Licensor;**

2.2 You must permit the Licensor and his representatives, at all reasonable times and on reasonable advance notice, to inspect and have access to any premises at which the Software or the Documentation is being kept or used, to the computer equipment located there, and to any records kept pursuant to this Agreement, for the purpose of ensuring that you are complying with the terms of this Agreement.

## 3. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

3.1 You acknowledge that all intellectual property rights in the Software and the Licensor's Products and the Documentation anywhere in the world belong to the Licensor, that rights in the Software are licensed (not sold) to you, and that you have no rights in, or to, the Software or the Documentation other than the right to use them in accordance with the terms of this Agreement.

3.2 You acknowledge that you have no right to have access to the Software in source code form or in unlocked coding or with comments.

3.3 The integrity of this Software, or any future upgrade of this software, may at any time be protected by technical protection measures (TPM) so that the intellectual property rights, including copyright, in the Software of the Licensor are not misappropriated. You must not attempt in any way to remove or circumvent any such TPM, nor apply or manufacture for sale or hire, import, distribute, sell or let for hire, SRH/SM/SM/573.4/502256.8 offer or expose for sale or hire, advertise for sale or hire or have in your possession for private or commercial purposes any means the sole intended purpose of which is to facilitate the unauthorised removal or circumvention of such TPM.



### 3. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

**3.1** You acknowledge that all intellectual property rights in the Software and the Licensor's Products and the Documentation anywhere in the world belong to the Licensor, that rights in the Software are licensed (not sold) to you, and that you have no rights in, or to, the Software or the Documentation other than the right to use them in accordance with the terms of this Agreement.

**3.2** You acknowledge that you have no right to have access to the Software in source code form or in unlocked coding or with comments.

**3.3** The integrity of this Software, or any future upgrade of this software, may at any time be protected by technical protection measures (TPM) so that the intellectual property rights, including copyright, in the Software of the Licensor are not misappropriated. You must not attempt in any way to remove or circumvent any such TPM, nor apply or manufacture for sale or hire, import, distribute, sell or let for hire, SRH/SM/SM/573.4/502256.8 offer or expose for sale or hire, advertise for sale or hire or have in your possession for private or commercial purposes any means the sole intended purpose of which is to facilitate the unauthorised removal or circumvention of such TPM.

### 4. WARRANTY

**4.1** The Licensor warrants that:

For a period of 90 days from the date of purchase, installation or download as the case may be (Warranty Period) the Licensor's Products and Software will, when properly used, perform substantially in accordance with the functions described in the Documentation;

**4.2** You acknowledge that the Software has not been developed to meet your individual requirements, and that it is therefore your responsibility to ensure that the facilities and functions of the Software as described in the Documentation meet your requirements.

**4.3** You acknowledge that the Software may not be free of bugs or errors, and agree that the existence of minor errors shall not constitute a breach of this Agreement.

**4.4** If, within the Warranty Period, you notify the Licensor in writing of any defect or fault in the Software in consequence of which it fails to perform substantially in accordance with the Documentation, and such defect or fault does not result from you having amended the Software or used it in contravention of the terms of this Agreement, the Licensor will, at its sole option, either repair or replace the Software, provided that you make available all the information that may be necessary to help the Licensor to remedy the defect or fault, including sufficient information to enable the Licensor to recreate the defect or fault.

### 5. LICENSOR'S LIABILITY

**5.1** Nothing in this Agreement shall exclude or in any way limit the Licensor's liability for fraud, or for death or personal injury caused by its negligence, or any other liability to the extent that it may not be excluded or limited as a matter of law.

**5.2** Subject to condition 5.1 the Licensor shall not be liable under, or in connection with, this Agreement or any collateral contract for:

(a) loss of income;

SRH/SM/SM/573.4/502256.8

(b) loss of business profits or contracts;

(c) business interruption;

(d) loss of the use of money or anticipated savings;

(e) loss of information;

(f) loss of opportunity, goodwill or reputation;

(g) loss of, damage to or corruption of data; or

(h) any indirect or consequential loss or damage of any kind howsoever arising and whether caused by tort (including negligence), breach of contract or otherwise; provided that this condition 5.2 shall not prevent claims for loss of or damage to your tangible property that fall within the terms of condition 4 or any other claims for direct financial loss that are not excluded by any of categories (a) to (h) inclusive of this condition 5.2.

**5.3** Subject to condition 5.1 and condition 5.2, the Licensor's maximum aggregate liability under or in connection with this Agreement, or any collateral contract, whether in contract, tort (including negligence) or otherwise, shall be limited to a sum equal to 100% of the price of the related Licensor's Products and Software giving rise to liability.

**5.4** Subject to condition 5.1, condition 5.2 and condition 5.3, the Licensor's liability for infringement of third-party intellectual property rights shall be limited to breaches of rights subsisting in the UK.

**5.5** This Agreement sets out the full extent of the Licensor's obligations and liabilities in respect of the supply of the Licensor's Products, Software and Documentation. In particular, there are no conditions, warranties, representations or other terms, express or implied, that are binding on the Licensor except as specifically stated in this Agreement. Any condition, warranty, representation or other term concerning the supply of the Licensor's Products, Software and Documentation which might otherwise be implied into, or incorporated in, this Agreement, or any collateral contract, whether by statute, common law or otherwise, is hereby excluded to the fullest extent permitted by law.

SRH/SM/SM/573.4/502256.8

### 6. TERMINATION

**6.1** The Licensor may terminate this Agreement immediately by written notice to you if:

(a) You commit a material or persistent breach of this Agreement which you fail to remedy (if remediable) within 14 days after the service of written notice requiring you to do so; or

(b) a petition for a bankruptcy order to be made against you has been presented to the court; or

(c) the Licensee (where it is a company) becomes insolvent or unable to pay its debts (within the meaning of section 123 of the Insolvency Act 1986), enters into liquidation, whether voluntary or compulsory (other than for reasons of bona fide amalgamation or reconstruction), passes a resolution for its winding-up, has a receiver or administrator manager, trustee, liquidator or similar officer appointed over the whole or any part of its assets, makes any composition or arrangement with its creditors or takes or suffers any similar action in consequence of its debt, unable to pay your debts (within the meaning of section 123 of the Insolvency Act 1986).

**6.2** Upon termination for any reason:

(a) all rights granted to you under this Agreement shall cease;

(b) you must cease all activities authorised by this Agreement;

(c) you must immediately pay to the Licensor any sums due to the Licensor under this Agreement; and

(d) you must immediately delete or remove the Software from all computer equipment in your possession, and immediately destroy or return to the Licensor (at the Licensor's option) all copies of the Software then in your possession, custody or control and, in the case of destruction, certify to the Licensor that you have done so.

## 7. TRANSFER OF RIGHTS AND OBLIGATIONS

**7.1** This Agreement is binding on you and us, and on our respective successors and assigns.  
SRH/SM/SM/573.4/502256.8

**7.2** You may transfer, assign, charge or otherwise dispose of this Agreement, or any of your rights or obligations arising under it, without our prior written consent provided that the beneficiary of any such any transfer, assignment, charge or disposal must have agreed to abide by the terms of this Agreement prior to or at the time of any such transfer, assignment, charge or disposal. The transfer, assignment, charge or disposal must include all copies of all versions (including but not limited to the most recent version) of the Software as well as all copies of the Documentation and all accompanying instances of the Licensor's Products.

**7.3** We may transfer, assign, charge, sub-contract or otherwise dispose of this Agreement, or any of our rights or obligations arising under it, at any time during the term of the Agreement.

## 8. NOTICES

All notices given by you to us must be given to No Climb Products Limited at Edison House, 163 Dixons Hill Road, Welham Green, Hertfordshire, AL9 7JE. We may give notice to you at either the e-mail or postal address you provided to us OR our representative when purchasing the Software. Notice will be deemed received and properly served immediately when posted on our website, 24 hours after an e-mail is sent, or three days after the date of posting of any letter. In proving the service of any notice, it will be sufficient to prove, in the case of a letter, that such letter was properly addressed, stamped and placed in the post and, in the case of an e-mail, that such e-mail was sent to the specified e-mail address of the addressee.

## 9. EVENTS OUTSIDE OUR CONTROL

**9.1** We will not be liable or responsible for any failure to perform, or delay in performance of, any of our obligations under this Agreement that is caused by events outside our reasonable control (Force Majeure Event).

**9.2** A Force Majeure Event includes any act, event, non-happening, omission or accident beyond our reasonable control and includes in particular (without limitation) the following:

(a) strikes, lock-outs or other industrial action;

(b) civil commotion, riot, invasion, terrorist attack or threat of terrorist attack, war (whether declared or not) or threat or preparation for war;  
SRH/SM/SM/573.4/502256.8

(c) fire, explosion, storm, flood, earthquake, subsidence, epidemic or other natural disaster;

(d) impossibility of the use of railways, shipping, aircraft, motor transport or other means of public or private transport;

(e) impossibility of the use of public or private telecommunications networks;

(f) the acts, decrees, legislation, regulations or restrictions of any government.

**9.3** Our performance under this Agreement is deemed to be suspended for the period that the Force Majeure Event continues, and we will have an extension of time for performance for the duration of that period. We will use our reasonable endeavours to bring the Force Majeure Event to a close or to find a solution by which our obligations under this Agreement may be performed despite the Force Majeure Event.

## 10. WAIVER

**10.1** If we fail, at any time during the term of this Agreement, to insist upon strict performance of any of your obligations under this Agreement, or if we fail to exercise any of the rights or remedies to which we are entitled under this Agreement, this shall not constitute a waiver of such rights or remedies and shall not relieve you from compliance with such obligations.

**10.2** A waiver by us of any default shall not constitute a waiver of any subsequent default.

**10.3** No waiver by us of any of these terms and conditions shall be effective unless it is expressly stated to be a waiver and is communicated to you in writing.

## 11. SEVERABILITY

If any of the terms of this Agreement are determined by any competent authority to be invalid, unlawful or unenforceable to any extent, such term, condition or provision will to that extent be severed from the remaining terms, conditions and provisions which will continue to be valid to the fullest extent permitted by law.

SRH/SM/SM/573.4/502256.8

## 12. ENTIRE AGREEMENT

**12.1** This Agreement and any document expressly referred to in it represents the entire agreement between us in relation to the licensing of the Software and Documentation and supersedes any prior agreement, understanding or arrangement between us, whether oral or in writing.

**12.2** We each acknowledge that, in entering into this Agreement, neither of us has relied on any representation, undertaking or promise given by the other or be implied from anything said or written in negotiations between us prior to entering into this Agreement except as expressly stated in this Agreement.

**12.3** Neither of us shall have any remedy in respect of any untrue statement made by the other, whether orally or in writing, prior to the date we entered into this Agreement (unless such untrue statement was made fraudulently) and the other party's only remedy shall be for breach of contract as provided in these terms and conditions.

## 13. LAW AND JURISDICTION

This Agreement is governed by English law. Any dispute arising from, or related to, any term of this Agreement shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales.

Eftersom kontinuerlig förbättring är en del av vår policy så förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för de produkter som beskrivs i detta dokument utan föregående meddelande. Vi eftersträvar att all information i detta dokument ska vara korrekt vid pressläggningstidpunkten. Vi har gjort allt som går att göra för att säkerställa att den information som lämnas i detta dokument är korrekt, men ingenting i dokumentet är avsett att utgöra någon utfästelse eller garanti, vare sig uttrycklig eller underförstådd, eller utgöra grunden till några juridiska relationer mellan parterna, som komplement till eller i stället för de som kan vara tillämpliga med avseende på ett försäljnings- eller köpavtal.

**Meddelande om upphovsrätt:** Med ensamrätt. Ingen del av denna skriftliga dokumentation får kopieras eller användas i någon som helst form eller på något som helst sätt, elektroniskt eller mekaniskt, inklusive genom fotokopiering, utan föregående skriftligt medgivande från **No Climb Products Ltd.**

Vi påtar oss inget ansvar med avseende på användningen av den information som ingår i denna skriftliga dokumentation eller i programvaran, eller för skador som uppkommer som ett resultat av användningen däri.

**No Climb Products Ltd**

Edison House  
163 Dixons Hill Road  
Welham Green  
Hertfordshire AL9 7JE  
United Kingdom



**detectortesters**

testing technology from No Climb

Tel: +44 (0) 1707 282 760  
Fax: +44 (0) 1707 282 777

info@detectortesters.com

[www.testifire.com](http://www.testifire.com)

SE-LI32350-1